家庭の平和、健康は
ヘルス・プラスから
Tel/Fax: (11) 3271-6304

DIRETOR PRESIDENTE
RAUL M. TAKAKI
JORNALISTA RESPONSÁVEL
TAKAO MIYAGUI

ニッケイ新聞
NIKKEY SHIMBUN

Rua da Glória, 332 - CEP 01510-000 - São Paulo - SP – Tel. (11) 3340-6060 – www.nikkeyshimbun.com.br

信頼の品質と価格
Joia Lorena
ジョイア　ロレーナ　石井宝石店
SINCE 1972
Alameda Campinas, 1190 Fones: (55 11)
Jd. Paulista - São Paulo - SP 3885-4938 / 3885-4656
www.joialorena.com.br

ANO XVI – Nº 3746　SÃO PAULO, QUARTA-FEIRA, 17 DE ABRIL DE 2013　R$ 3,30

「心臓破りの丘」で連続爆発

FBI「テロ攻撃」
死3人 亡あのボ・マラソン大混乱

【共同】米東部マサチューセッツ州ボストンで開かれたボストン・マラソンのゴール付近で15日午後2時50分（日本時間16日午前3時50分）ごろ、大きな爆発がほぼ同時に2回あり、ボストン市警などによると、8歳の男児を含む3人が死亡、観客ら144人が負傷し、うち17人が重体。米連邦捜査局（FBI）は「テロ攻撃とみて捜査中」として、計画的な爆弾テロとの見方を示した。犯行声明は出ておらず容疑者が米国人か外国人かも不明だが、テロと断定されれば、米本土では2001年の米中枢同時テロ以来の大規模テロとなる。オバマ米大統領は「犯人を突き止め、裁きにかける」と述べ、容疑者の確保に全力を挙げる考えを表明した。

15日、ボストン・マラソンのゴール付近で起きた爆発で搬送される負傷者＝米東部マサチューセッツ州ボストン（米紙ボストン・ヘラルド提供、AP＝共同）

最初の爆発はゴール直前の道路脇で起き、約10秒後に約100メートル手前で2回目の爆発が起きた。米テレビは爆発の瞬間と、人々が悲鳴を上げ逃げ惑う映像を伝えた。飛び散った破片や体の一部が散乱した。AP通信によると、死亡した8歳男児はマラソンに出場した父親を応援するため家族と共に現場に来ていたという。

ボストン市警のデービス本部長は15日の記者会見で、爆発に使われたのは「強力な爆発物」だったと述べた。

岸田文雄外相は16日午前、「現時点で邦人の被害報告は受けていないが、引き続き全力で確認中だ」と述べた。ボストン・マラソンの公式ウェブサイトによると、日本人238人が参加、179人が完走した。

爆発は優勝ランナーがゴールした約2時間後に起きた。同マラソンには約2万3千人が参加。爆発の時点で1万7千人以上がゴールしていたが、まだ数千人の市民ランナーが走っていた。ゴール付近で別の爆発物2個も発見されたという。

中枢同時テロの標的となったニューヨークでは、中心部マンハッタンの主要ビルやホテル、地下鉄などの警戒レベルを上げ、首都ワシントンでも警備が強化された。

米連邦航空局（FAA）はボストン市上空を一時、飛行禁止空域とし空港は閉鎖された。マサチューセッツ州のピルグリム原発でも車両や不審者への警戒を強化した。

同じボストンにあるジョン・F・ケネディ図書館でも火災があったが、爆発とは関係が薄いとみられている。

◎

【共同】米東部マサチューセッツ州ボストンで15日発生した爆発事件に、2001年の中枢同時テロ以降、国内で大きなテロ事件を経験していない米国民は衝撃を受けた。同時テロ後、11年が経過した今も国民の中ではテロの恐怖は消えていない。

事件を受け、オバマ政権の対策に抜け穴がなかったか、議会や世論の厳しい検証の目にさらされるのは必至。2期目に入ったオバマ大統領は大きな試練を迎えたといえる。

オバマ政権は地元の警察当局をはじめ、連邦捜査局（FBI）などを総動員し、容疑者の確保や真相解明に全力を挙げる構えだ。

オバマ氏は事件直後、ナポリターノ国土安全保障長官らから報告を受け、最大限の対応を即刻指示。首都ワシントンやニューヨークなど大都市部での警戒を強化し、事態を深刻に受け止めていることをうかがわせた。

オバマ氏は厳戒態勢のホワイトハウスで声明を発表し「真相を突き止め、事件を起こした者には責任を取らせる」と強調した。

米国のテロ専門家は、今回の事件が海外のテロ組織の犯行だと示す証拠はなく「テロ組織と無縁の米国民でも実行し得る」と指摘、米社会は常にテロのリスクにさらされていると分析する。有名なマラソン大会を標的にすることで、米社会への最大限の波及効果を狙ったのは確実だ。

民主が改憲草案検討
参院選向け、96条は維持

【共同】民主党憲法調査会（会長・大畠章宏代表代行）が参院選での憲法改正の争点化をにらみ、党独自の改憲草案の策定を検討していることが16日、分かった。改憲の発議要件を定めた96条の改正を前提とせず、要件緩和を目指す自民党や日本維新の会との違いを鮮明にしたい考えだ。複数の党幹部が明らかにした。

ただ、党内には発議要件をめぐり「衆参両院の3分の2以上の賛成」から「過半数」への緩和を求める議員も少なくない。意見対立の再燃は必至なだけに執行部内にも慎重論があり、草案策定は難航しそうだ。

一川保夫参院幹事長は記者会見で、憲法96条堅持を主張した上で「今の段階で（草案を）つくる必要性はあまり感じない」と述べ、拙速な議論にならないよう要請。桜井充政調会長も会見で「参院選までに（草案策定を）やるべきかどうか。少し時間をかける必要があるのではないか」と強調した。

草案は、2005年に党憲法調査会がまとめた改憲要綱「憲法提言」をベースとする方向だ。

憲法提言は、96条改正には触れず「環境権」や「知る権利」の条文追加などを盛り込んだ。9条に関しては「『制約された自衛権』を明確にする」としており、国防軍の明記を打ち出した自民党の改憲案とは一線を画している。

大飯原発の停止認めず
大阪地裁、「安全基準に合理性」

【共同】関西電力大飯原発3、4号機（福井県おおい町）は、地震によって重大な事故が起きる危険性があるとして、近畿を中心とした8府県の住民約260人が運転停止を求めた仮処分の決定で、大阪地裁は16日、「合理性がある安全上の基準を満たしている」として、住民の申し立てを却下した。

3、4号機は昨年7月に運転を再開し、国内で唯一、運転中。東日本大震災以降、各地で原発の安全問題を追及する訴訟が相次いでいるが、東京電力福島原発以外の運転の可否に対する司法判断は初めて。

小野憲一裁判長はまず、福島原発事故後に国が示した安全性に関する基準を検討。ストレステスト（耐性評価）の評価項目や再稼働に当たっての判断基準、緊急安全対策の内容は「福島事故の教訓を踏まえ、現在の科学技術水準に照らし、相当な根拠と合理性がある」と判断した。

その上で3、4号機は対策を実施しており「国が示した基準を満たしている」と結論付けた。

住民側は、三つの活断層が連動する地震が起きれば、核分裂反応を抑える制御棒が原子炉に入るのが遅れると主張したが、決定は「具体的な危険性があるとは認められない」として退けた。

さらに「敷地内に活断層がある」との主張についても「現状では活断層と認める証拠はない」と否定。大津波の危険性についても「原発の安全限界を超える大津波が襲来する可能性は認められない」とした。

「不当判決」の垂れ幕を厳しい表情で見つめる住民側支援者ら

教諭が君が代不斉唱
大阪府立高の入学式の司会

【共同】大阪府教育委員会は16日、入学式の司会をしていた府立高の教諭が、君が代斉唱時に歌っていなかったと発表した。気付いた来賓が校長に通報、教諭は事実関係を認めたため、校長が同日口頭で厳重注意した。

中原徹教育長は記者団に対し「職務命令を守る気がなかったと言われても社会通念上、仕方がない。府民をばかにした態度だ」と述べ、9月までに起立と斉唱を確認する客観基準の作成を目指す考えを示した。

府教委によると、教諭は8日の入学式で司会進行を担当。君が代斉唱時に起立していたが、近くにいた来賓が教諭の口元を見て、歌っていないことに気付いた。

来賓の通報を受けた校長は教諭に確認し、教諭は事実関係を認めた。だが「次回の式典で進行役でなければ、斉唱してくださいね」との問いに対し「何も約束できない」と回答したため、学校長が厳重注意し職務命令に従うよう指導した。

府は2011年6月、起立斉唱を定めた「君が代起立条例」を制定。府教委は12年1月、府立学校の全教職員に起立斉唱の職務命令を通達した。

日本の人口、28万減
65歳以上、3千万人突破

【共同】総務省が16日発表した2012年10月1日現在の人口推計によると、外国人を含む総人口は前年に比べ28万4千人（0・22％）減の1億2751万5千人となった。マイナスは2年連続で、比較可能な1950年以降で減少数、率ともに最大を更新した。65歳以上の人口は初めて3千万人を突破し、人口減と高齢化の進行が鮮明になった。

少子化で人口減は続くと見込まれる一方、1947～49年ごろのベビーブームで生まれた「団塊の世代」が続々と65歳に達するため、社会保障費の増加などへの対策が急がれる。

人口減の主な要因は、2011年10月から1年間で、死亡者が出生者を20万5千人上回ったほか、東日本大震災や景気低迷の影響で労働者など外国人の出国者が入国者より5万6千人多かったため。

65歳以上の人口は1004万1千人増の3079万3千人で、総人口に占める割合は24・1％と最高を更新した。14歳以下の割合は13・0％で最低だった。

外務省、暴力副領事に停職処分

【共同】外務省は16日、妻に暴力を振るってけがをさせ、国家公務員の信用を傷つけたとして、在サンフランシスコ日本総領事館の長屋嘉明副領事（33）を停職6カ月の懲戒処分とした。発表した。米国の裁判所から3月、傷害罪で禁錮刑を言い渡されていた。

判決などによると、長屋副領事は総務省から出向して2010年6月に現地へ赴任。11年5月と9月、サンフランシスコの自宅で日本人の妻を蹴り、妻の体にあざが残るなどした。

マダニ感染症死者が8人目

【共同】山口県は16日、県内に住む60代の女性が、マダニが媒介するウイルス性感染症「重症熱性血小板減少症候群（SFTS）」を4月上旬に発症し、約1週間後に死亡したと発表した。厚生労働省によると、国内で症例が確認されたのは12例目で、死者は8人目。

国立感染症研究所（東京）が15日、女性の検体からSFTSウイルスを確認した。

イラン地震、40人超死亡か

【共同】米地質調査所（USGS）によると、イラン南東部のパキスタンとの国境地帯で、16日午後3時14分（日本時間同7時44分）ごろ、マグニチュード（M）7・8の地震があった。震源の深さは82キロ。イランの国営テレビは少なくとも40人が死亡したと伝えた。

樹海

身近な割に起源がよく分からない食べ物に、パステルがある。まるで空気を食べているような独特の食感は〝フェイラの味〟として広く愛されているが、あれは東洋系移民が持ち込んだものらしい▼『百年史』第3巻548頁には、戦前は「パステル屋＝中国系というエスニック・イメージで捉えられていた」とある。中国系移民が持ち込んだ揚げ物を起源とするとの説だ。▼それによれば戦前のサントスには沖縄系移民が集住しており、多くが中国系のパステル屋で働いて生計を立てていたが、大戦中の1943年7月7日、海岸地域から日本移民やドイツ系が強制立ち退きさせられた。彼らが聖市に出てフェイラでパステルを一般化させたと説明されている。パステルの美味しさの裏には、〝悲しい歴史〟という苦い調味料が利いていた▼ちょうど70年前の七夕、日本移民約6500人もが24時間以内のサントス強制立ち退きを命ぜられた。『南米の戦野に孤立して』（岸本丘陽、曠野社、1947年、40頁）には「家も商品も家財道具も何も彼も一切を放棄し、羊の大群が追われてでも行くようにほんの着のみ着のままで、小さな手廻り品だけを持つ女達、子供の泣き叫ぶ声、老人のうめき声、兵隊の叱咤の声、長蛇のごとき堵列は追われるように鉄道線路へと引かれて行き、そこで貨物同様に汽車に積みこまれ」たとある▼岸本はこれを《大南米における われらの「出埃及記」》（同42頁）と譬えた。虐げられていたエジプトからユダヤ人が脱出する苦難の物語は旧約聖書で読み継がれているが、日本移民の〝出サントス記〟も書き残されるべきではないか―と思った。（深）

ALFAINTER TURISMO
アルファインテル南米交流
Venda de Passagens Aéreas: NACIONAL e INTERNACIONAL;
海外＆国内旅行の航空券やツアー
Elaboramos Roteiros p/ Viagens Individuais e Grupos;
団体旅行から個人・グループ旅行プランのお手伝いをします。
Reserva de Hotéis no Brasil e no Exterior;
ホテル予約(ブラジル、海外)。
Fretamento de Vans, Micro-Ônibus e Ônibus;
マイクロバス、観光バス、ヴァンの予約。
Receptivo com Guia em Idioma Japonês e Inglês;
インバウンド(日本語、英語ガイドサービス)。
Serviço de Documentação e Vistos Consulares;
ドキュメント＆ビザ発給サービス。
SÃO PAULO sao@alfainter.com.br
(11) 2187-8989
TOKYO info@alfainter.co.jp
(03) 5473-0541
Visite nosso site: www.alfainter.com.br
ENDEREÇO: Rua AMÉRICO DE CAMPOS, 47A - LIBERDADE - CEP.01506-010 - SÃO PAULO - SP

VIAJAR É VIVER INTENSAMENTE!
CONSULTE OUTRAS DATAS E DESTINOS INTERNACIONAIS E NACIONAIS
Pacotes para o feriado de Corpus Christ: (DÓLAR)
BUENOS AIRES (3 noites) 10 vezes s/juros: *US$ 71,00
SANTIAGO (3 noites) 10 vezes s/juros: *US$ 119,00
PUNTA DEL LESTE (3 noites) 10 vezes s/juros: *US$ 95,00
PERU (4 noites) 10 vezes s/juros: *US$ 130,20
ASSUNÇÃO (3 noites) 10 vezes s/juros: *US$ 59,00
CIDADE DO MEXICO (7 noites) 10 vezes s/juros: *US$ 67,00
*Conversão em Reais conforme cambio do dia pagto
E MAIS: viagens de férias, cruzeiros, ecoturismo, roteiros personalizados e sob medida, pesca, destinos nacionais e internacionais, seguro-viagem e Japan Rail Pass
TUNIBRA 1949 TRAVEL
www.tunibra.com.br | tunibra@tunibra.com.br
INFORMAÇÕES E RESERVAS
(11) 3346-8200
Preços por pessoa em apto duplo (válidos para embarque em Janeiro), sujeitos à alteração e disponibilidade. Consulte datas de saída e outras informações

東北伯に届かぬトウモロコシ

中国に輸出はできても
流通妨げる脆弱インフラ
IMFも輸送網不備指摘

中国にはトウモロコシが輸出できるのに、50年来で最悪の干ばつに苦しむ北東伯には、トウモロコシが届かないと15日付エスタード紙が報じた。国内での農産物輸送より中国への輸出の方が容易という事態は、国際通貨基金（IMF）専務理事が指摘する輸送網の不備が一因だ。

渋滞で走りあぐねるトラック

トウモロコシをレシフェに運ぶより中国の方が簡単―。これは、伯国の運輸システムの弱点〝アパゴン・ロジスチコ〟について語る記事につけられた見出しだ。

干ばつで悩む北東伯では人や家畜が食べるトウモロコシに事欠いているのに、中西伯で収穫したトウモロコシが中国に輸出されているという事態は、生産者や購入者のエゴの故のみではない。

中西伯から北東伯への農産物輸送は水運や鉄道の利用が難しく、充分整備されてない道路をひた走るトラックだけが頼みの綱。一方、トラックの運転手にしてみれば、手ぶらで帰ってこなければならない北東伯への旅は、農産物を運んで肥料を持って帰る港への旅ほど見返りがない。

道路の状態は最悪で通行料金が高く、1日の走行時間や休憩時間などを決めた法律が昨年から適用されている事も経費を引上げ、北東伯への農産物輸送に名乗りを上げる業者は少ない。

これが大豊作のトウモロコシが北東伯に届かない最大の原因と知る政府は、トウモロコシを市場価格より高く買い、消費地まで届けさせる形の入札を3回行う。最初は、聖州カンピーナスでは25レアルで売っている60キロ入りの袋を43レアルで5万トン購入。2回目は10万3千トンを買い入れ消費地に寄贈、州政府が1袋18・12レアルで売れるようにするなどして、干ばつに泣く北東伯支援に肩入れ中だが、小規模農家が使う家畜の餌だけで30万トンという現地の需要を満たすには不十分だ。

この状態は大豆やサトウキビの輸送量が増えれば更に悪化するため、北東伯ではアルゼンチンからの農産物輸入の再開を希望しているが、同国との間の貿易問題と、在庫や輸出用の農産物があるのに輸入するという矛盾が枷となりそうだ。

聖州のサントス港やその周辺の道路が大豆を運ぶトラックで大渋滞している事は本面でも既に報じたが、16日付フォーリャ紙は、クリスティーナ・ラガルドIMF専務理事の、伯国が経済成長を望むなら輸送網の整備が急務との言葉を掲載。ラガルド氏は、ギド・マンテガ財相がよく使う〝為替戦争〟は〝為替不安〟程度といなした上、伯国の経済成長を妨げているのはインフレより基幹構造（インフラ）で、商品の供給や流通を全国レベルで妨げている輸送網を早期に整備出来れば、状況はかなり改善されると指摘している。

ジウマ政権は昨年、陸・海・空の輸送システムへの大型投資計画を打ち出したが、入札さえまならない状況下、本格的かつ有効な経済てこ入れ策が求められている。

当するWトーレ社は、きょう17日から作業を再開する意向だ。

同アリーナの完成はこの事故で遅れることが予想される。当初は13年10月の完成予定とされていたが、Wトーレ社は最近になって、事故が起きた部分の改修工事で問題が発生する可能性を恐れ、完成が2014年2月までずれこむ可能性があると示唆していた。今回の事故で、完成はさらに遅れる可能性がある。

同アリーナの工事は、パルメイラスの旧本拠地のパレストラ・イタリアを取り壊すことが許されないため、改修という名目で行われていたが、事故の起きた部分は以前のものをそのまま使っていたところだった。

同スタジアムは02～08年の改修時にも不正が疑われたが、州検察局は今回の改修・拡張工事開始直前の2011年から、パルメイラスが持つスタジアムの営業許可などを疑問視していた。

東西南北

ミナス・ジェライス州オウロ・プレットのノッサ・セニョーラ・ダ・コンセイソン教会の屋根が崩壊する恐れがあり、改修を行うために一時閉鎖された。この教会は、18世紀のゴールド・ラッシュの時代の名彫刻家アレイジャジーニョ（1738～1814年）の墓と彼の博物館があるところとしても知られている。歴史的名所ゆえに改修費も莫大だというが、早めの解決に期待。

◎

ダッタフォーリャによると、聖市の五つの公立病院に入院した0～14歳までの子供の48％は「転倒や転落」が原因でケガをした。以下、「運動中のけが」が10％、コインを飲み込むなどの「異物接触」（7％）、「自転車走行中の事故」（5％）、「車と接触」（5％）、尖った物などによる「切り傷」（4％）となっている。また、1位の「転倒・転落」による入院患者の83％は、0～1歳の乳児だったという。

◎

現在世界ツアー中の伯国最年長、90歳のミュージカル歌手、ビビ・フェレイラが13日、ニューヨークでの人生初のコンサートで、米国ミュージカルの大御所、ライザ・ミネリと夢の共演を果した。これは、客席にライザがいたのを見つけたビビがライザをステージに上げ、飛び入りさせたことで実現した。2人は「ニューヨーク・ニューヨーク」を共に熱唱した。

ジウマ政権
多すぎる空軍機利用
2年で月まで10往復分
明らかな私的利用も散見

ジウマ政権の大臣らによる空軍機の利用には私的なものが多く含まれ、飛行距離の合計は地球から月までを10往復する距離にあたると、15～16日付エスタード紙が報じた。

大臣や長官クラス、上院や下院の議長、連邦最高裁長官などが利用できるよう配備されている空軍（FAB）の航空機は18機あり、ジウマ大統領の場合はこれとは別に2台の専用ジェット機がある。

ジウマ大統領は就任当初、空軍機の利用は極力避けるよう大臣らに呼びかけたが、2011年から12年にかけての利用回数は5％、利用距離は10％増えた。現政権開始後の2011年1月から13年2月までの利用状況を見ると、飛行距離の総計は800万キロに及んでいる。これは、地球から月までの往復旅行10回分、地球を630周できる距離だ。

2002年に出た大統領令4244条によると、空軍機の利用は、治安上や医療上の緊急事態が第一義で、次が公務執行上の利用。大臣たちがブラジリアから自宅のある州に帰るための航空機やエアタクシー替わりに使用することは二の次とされている。

だが、実際には、「職務上の行事参加」のはずの空軍機利用が官報などに公式記録が残っていない日に行われている例が多く、政府の公務ではなく、党や個人の用向きでの私的利用ではないかと受け止められている。

また、明らかな私的旅行を空軍機で行った例も見受けられる。例えば、ミシェル・テメル副大統領は、2012年の聖週間を観光地として有名なペルナンブコ州フェルナンド・デ・ノローニャ諸島で過ごすのに空軍機を利用した。ジョゼ・エドゥアルド・カルドーゾ法務相も今年、聖市カーニバルの行き帰りに空軍機を使った。イデーリ・サルヴァッチ政局調整担当長官の場合、空軍機利用の78％が家族の住むサンタカタリーナ州フロリアノーポリスへの週末を利用した帰省だった。

空軍機の利用回数が最も多いのはアレッシャンドレ・パジーリャ保健相で、同相の1カ月平均の利用距離は2万キロに及ぶ。米国のヒラリー・クリントン元国務長官の1カ月平均の飛行距離は世界中飛んでいて3万2千キロだったが、パジーリャ保健相の場合はほとんどが国内利用であるから、いかに頻繁に利用しているかがわかる。

大臣たちはみな、軍用機の乱用はしてないと弁明しているが、連邦検察庁は不正利用があると見て、連邦会計検査院（TCU）と共同で、空軍機利用に関する公聴会を開くことを求めている。

パルメイラス
新スタジアムで梁落下
1人が死亡、完成遅れる？

聖市西部バラ・フンダで拡張工事中のパルメイラスの本拠地、パレストラ・アリーナで15日、中2階のカマロッテを支えていた梁が折れ、作業員1人が死亡する事故が起きた。16日付伯字紙が報じている。

事故が起きたのは午前11時過ぎ。ツリアス通り側でゴールとコーナーを右斜めから見る位置にあるカマロッテを支えていた梁4本が折れ、梁に乗っていたコンクリートブロックが1階の奥の部分に落下した。この事故でブロック上にいた作業員カルロス・デ・ジェススさん（34）が死亡、クリスピニアーノ・サントスさん（22）も手首や頭に軽傷を負った。現場にはもう3人作業員がいたが無事だった。

現場周辺4800平米（建設区域の10％）は防災局が立ち入りを禁止し、修理後に再度、区役所の監査を受けることになる。16日の作業はカルロスさん追悼の意味で中止されたが、建設を担当するWトーレ社は、きょう17日から作業を再開する意向だ。

パレストラ・アリーナでの事故現場

同アリーナの完成はこの事故で遅れることが予想される。当初は13年10月の完成予定とされていたが、Wトーレ社は最近になって、事故が起きた部分の改修工事で問題が発生する可能性を恐れ、完成が2014年2月までずれこむ可能性があると示唆していた。今回の事故で、完成はさらに遅れる可能性がある。

同アリーナの工事は、パルメイラスの旧本拠地のパレストラ・イタリアを取り壊すことが許されないため、改修という名目で行われていたが、事故の起きた部分は以前のものをそのまま使っていたところだった。

同スタジアムは02～08年の改修時にも不正が疑われたが、州検察局は今回の改修・拡張工事開始直前の2011年から、パルメイラスが持つスタジアムの営業許可などを疑問視していた。

ボストン
マラソン会場で爆弾テロ
負傷者の中には伯国人も

米国のボストン・マラソンの会場で15日に起きた爆弾テロは、死者3人、負傷者176人という惨事になったが、負傷者には同市にいた伯国人も含まれていたと16日付伯字紙が報じた。

ゴール付近にいたアドリアナ・サヴォルディさんは、爆破のショックで地面に倒れ、腕や足などにケガをした。ボランティア2人に助け出されたアドリアナさんは、手当てを受けた後に家族が待つホテルに戻ったが、1時間半かけて歩いた後に、ホテルのある道に着き、走ろうとしたが、ケガのために走れなかったという。

ハーバード大学で指導教官による授業があったためにマラソン参加を諦めたヴィテリオ・ブルストリンさんは、授業が終わって外に出た時、連絡を取ろうとした友人達からの通話が無数に入っていた事に気がついた。

研修医として2年間ボストンに住むアルツール・ヴィアナさんは事件の報道を聞くと同時に病院に向かい、足を切断して運ばれてきた患者や、治療を求める外来者への対応に追われた。

ジュリアナ・マルチンスさんやジョゼ・コルテスさんのように既にゴールしていて被害を免れた人や競技中だったがケガもせずに済んだ人々は、皆が逃げ惑い、救急車や警察車両が行き交う様子や、警官が現場を隔離した様子を報告している。

外国為替市況
中銀サイトより
4月 16 日午後4時現在
米ドル相場
売 1.9945 R$
買 1.9930 R$
円 相 場
売 0.0205 R$
買 0.0205 R$

2012年 第9回 **みなとみらい文芸祭 作品集**

13カ国からの応募

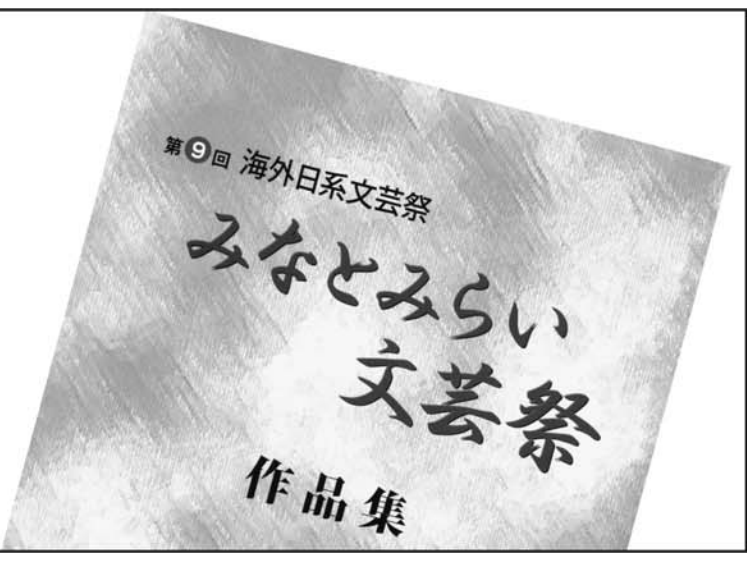
短歌1318首、**俳句**1007句の中から選ばれた

佳作以上の作品を掲載

過去の作品集も取扱っております
第8回＝12レアル
第7回＝10レアル
第6回＝8レアル
第5回＝7レアル
第4回＝5レアル
第2回＝3レアル

お求めはニッケイ新聞社本社まで
(11) 3340-6060　山根又はマリアまで
郵送ご希望の方は別途送料を頂戴致します

R$ 15,00



第10回 海外日系文芸祭 **みなとみらい文芸祭** 作品募集

短歌・俳句を通して海外日系社会と日本との国際交流を

第10回　海外日系文芸祭　投稿用紙

☆投稿原稿　必ず楷書で丁寧にご記入下さい。　☆作品の著作権は、主催者に帰属します。

応募部門に○印　俳句・短歌

住所（海外からの投稿者は、住所を貴国の言語でお書き下さい。）
〒
TEL/FAX　E-mail

ふりがな	性別	学校名（学生の部のみ記入）
氏名	男・女 (Masculino) (Feminino)	
ローマ字	年齢 Idade:	学年（学生の部のみ記入）

作品応募にあたってお預かりする個人情報は、本文芸祭開催関連業務に使用し、その他の目的のためには使用いたしません。

投稿要項
未発表の自作。日本語による作品
主題は自由。用紙は規定の用紙（応募先に請求可）又は原稿用紙を使用して、
①応募部門②投稿作品③郵便番号④住所⑤氏名（ふりがな）⑥電話番号⑦学生は学校名と学年を明記。
尚、大学院生は一般の部となります。

賛助金
日本からの投稿者は短歌一首（又は俳句一句）につき賛助金として千円（作品集代を含む）を郵便小為替で作品に同封してください。
海外在住者、学生は投稿無料。
ただし作品集贈呈は上位受賞者のみとなります。

募集部門
短歌部門、俳句部門＝各々一般の部／学生の部

募集期間
二〇一三年六月七日（金）締め切り＊必着

選者
短歌部門…小塩卓哉、小林久美子
俳句部門…星野恒彦、杉浦功一

応募先
〒二三一―〇〇〇一　神奈川県横浜市中区新港二―三―一
JICA横浜国際センター二階
海外日系人協会 海外日系文芸祭 宛
又はブラジル＝多田邦治宛（Sr. Kuniharu Tada）
電話（一一）四〇三三・〇六五六
(Rua das Camélias, 835 - Condomínio Arujazinho-1
Arujá - SP - CEP 07400-000)

発表
九月上旬に海外日系人協会ホームページに発表。
http://www.jadesas.or.jp
佳作以上を作品集に掲載します

主催　海外日系新聞放送協会　/　(公財)海外日系人協会　/　海外日系文芸祭実行委員会

多国籍企業 伯国

関連会社の租税で新方法

未納税加算の分割払い

政府にも附帯的な税収に

ブラジル資本の多国籍企業が国外に保有する関連会社または子会社により得た利益に対する租税を、既存の未納税に加算の上で分割払いとする提案を財務省が示した。

政府と企業側で意見相違

ギド・マンテガ経済相

この課徴に関する判断を連邦最高裁判所（ＳＴＦ）が下した後、この支払いを規定する新法を整備する。大企業が会計上抱える税負担は、罰金と金利に恩赦を与えた上で最大５年の分割払いを認める。

支払い義務の減額についてはまだ判断が下されていないが、この交渉に参加したある関係者は、「この負担により企業が投資を回収することがないようにする」とともに、政府にも附帯的な税収をもたらすのが狙いとしている。

ブラジルの多国籍企業が国外で得た利益に対する課徴は、３本の柱からなる。それらは、税金の支払いの繰り延べと、連邦収税局による最低課税率の設定、さらに、異なる国で計上した業績の連結である。

ある関係者は、「連邦収税局による管理とブラジル企業の国際化促進へのニーズを満たすことのバランスを取る必要がある」とコメント。議論のポイントは、タックス・ヘイブンで計上された利益等への課税である。

ギド・マンテガ財務大臣は４日、サンパウロ市内でバーレとエンブラエル、ナトゥーラ、ＡｍＢｅｖ、ペトロブラスの代表者らと会合を持ち、政府の一般方針を提示した。

１０日にはＳＴＦが、国外でブラジル企業の傘下に収められた企業に対していつから法人所得税（ＩＲＰＪ）と純益課税（ＣＳＬＬ）の納付義務が生じるかに関して判断を下す。これらの子会社が利益を生み出した時点から租税の支払い義務が生じると連邦収税局が主張しているのに対し、企業側は、これらの利益が連結された場合、と主張する。

両者の主張は既に、ＳＴＦにおいて１２年前から争われている。この問題の影響を強く受ける企業には、前述の企業の外、ナシオナル製鉄会社（ＣＳＮ）とブラスケンがあり、バロール紙が独自に調査したところ、争われている金額は、４３３億レアルに達する。（９日付掲載）

ブラジルビジネス B-side

カラカスで深刻な新車不足

購入は待つか、闇市のみ

ベネズエラのカラカス市内にあるフォードの大手ディーラーの店舗は、顧客にすぐ渡すことのできる新車は１台も保有していない。

現時点で新車を購入しようとする消費者は、膨大なリストに登録し、最大で１０月まで待つことになる。こうした状況は、ゼネラル・モーターズ（ＧＭ）と日産、更に同国の富裕層と中産階級の多い地域で見られる現象である。

ＧＭの場合、もはやリストは存在せず、販売員は消費者に対し、７月に改めて店舗を訪問するように薦めている。あるいは、消費者に負担できるのであれば通常料金の２倍を支払って闇市場で新車を購入することを提案している。

車両の輸入、あるいは製造のための部品を輸入するためのドル資金が不足していることで、同国内では輸入も製造も落ち込んでおり、ディーラーでは６カ月から８カ月待ちという膨大な顧客リストが作られている。同国で新車不足の問題が表面化したのは２００８年から。

２００９年には国際経済危機に伴い、同国の輸出の９６％を担う原油が相場を大幅に下げ、状況が一層悪化した。２００９年の原油相場は平均で１バレル＝６１・８０ドルで、ベネズエラの国内総生産（ＧＤＰ）は３・２％のマイナス成長を記録した。

この結果、同国内の自動車市場は壊滅的打撃を受けた。

２００７年から２００９年にかけて、人口２９００万人の同国で、販売台数が４９万台から１３万６千台に下落した。国内の自動車メーカー７社（ＧＭとフォード、トヨタ、現代、クライスラー、イヴェコ、Ｍａｃｋ）の生産台数は、２００７年の水準に１度も復帰していない。

同国内の自動車需要が満たされない状況は、ガソリンの国内価格が１リットルあたり米ドルでわずか５セントという同国にとって、皮肉以外の何物でもない。（１１日付掲載）

カラカスでの車の市場

空港工事の中断が相次ぐ

一方で航空需要は増大中

現在のゴイアニア空港の３倍の規模となる新ターミナルの建設は、ほぼ新空港といってよい規模で展開される予定だったが、ブラジル中西部で最も通行量の多い国道１５３号線（ＢＲ―１５３）沿いにコンクリートの残骸が放置されたままになっている。工事は既に、２１７４日前にストップしており、この残骸は公社の非効率性を示す記念碑になっている。

２００７年４月以来、ブラジル空港インフラ業務公社（Ｉｎｆｒａｅｒｏ）では４人の総裁が就任しているが、いずれも果てしない告発と訴訟の嵐に巻き込まれ、公約を果たせずに職を去っている。

グスタヴォ・ド・ヴァーレ現総裁になってようやく、ゴイアニアの空港と、同様に長年にわたって工事が中断しているヴィトーリア空港の作業再開に目処が立ちそうな状況。

実際のところ、空港建設事業は既存の設備を利用する形で、滑走路に対して当初の計画とは反対側にターミナルを建設することになる。ただし、その工事も連邦会計検査院から数々の違法性が指摘され、現時点で承認されたのは申請された予算の内わずか３３％にとどまる。

問題は、新ターミナルの建設が認められない一方で、需要は年間２０％もの勢いで拡大していることである。同空港は当初、２００５年３月に着工、３年の工事を経て新ターミナルが完成する予定だった。（８日付掲載）

リスク大きい事業入札

鉄道と港湾で不明点多し

高速道路と鉄道、港湾、空港の事業オークションに対して共通するリスク（とそれに伴う魅力）があるが、それぞれの業界が抱えるリスクは実際のところ、単一ではない。

専門家が指摘するのは、高速道路と空港の場合、既に実施された事業オークションとその入札図書により、モデリングの研究が公開情報として挙げられている点。そこで、これらのインフラの事業オークションで不明な点が多く、そのためにリスクも高いのが、鉄道と港湾である。

コンサルタント会社インテルＢのクラウジオ・フリスシュタック社長は、港湾業界の新しい業界基本法となる暫定令（ＭＰ）第５９５号に関して「潜在的な魅力があるが、最終的に国会でその魅力を保ったまま承認されるかは不透明だ」と指摘する。

港湾の民営化に向けた検討は、現在、ブラジルレオン空港とコンフィンス空港の国際空港の拡張事業整備公団（ＥＢＰ）が進めており、同様にガ

鉄鋼消費は２・５％増か

前年は１・４％減なものの

世界の鉄鋼製品（完成品）の消費は、世界的に不況にあるものの、前年の水準を２・５％上回る見込み。なお、２０１２年の消費量は、前年を１・４％下回った。

ただし、世界的に見ると、とりわけブラジルの製鉄業界は、２００８／２００９年の国際金融危機以降、輸入品の攻勢を受けていることから、依然として今後の動向を憂慮している。

２０１２年に余剰な粗鋼生産能力は５億４５００万トンに達しており、２０１３年には５億８千万トンに達する見込み。

２０１３年と２０１４年の鉄鋼需要に関する見通しは、世界鉄鋼協会（ＷＳＡ）が１０日、正式に発表を予定している。２０１４年については更に３％伸長し消費はおよそ１５億トンに達すると発表する見込み。

ブラジル鉄鋼協会（ＩＡＢｒ）によると、ブラジル国内の製鉄業界にとっては、国際経済の動向が不透明なことと、製造業の需要低迷に伴い国内製品の競争力が低下していることが、懸念材料という。「国内市場の成長と為替などとのシンメトリーな調整、競争力に重い負担になっている税制の問題など、解決策はいずれも国内問題にある」という。

国内各社の設備稼働率は、平均７０％で推移している。（１０日付掲載）

コピー論争が伯国に飛び火

中国自動車の進出に伴い

中国系自動車メーカーのブラジル市場への進出に伴い、中国市場で専ら争われてきた特許論争が、ブラジル国内にも飛び火している。

最初のケースは、ＢＭＷが中国Ｌｉｆａｎを相手取って起こし、サブ・コンパクトカーのＭｉｎｉを模倣した、という訴訟。そして今回は二輪車国内最大手のホンダが、信元を、同様の理由で告発した。

これまでのところ、判決では中国企業に有利な判断が下されている。二つのケースで裁判所は、特許あるいは産業デザインに関して、明確な侵害を認めていない。３月上旬にホンダは、信元製の二輪車の販売差し止めを求めた訴訟で訴えを更に退けられている。

ホンダ側の主張は、同社が販売するＣＧ―１５０タイタンのデザインを信元がＮＸＲ１５０ブロスで模倣したというもの。４カ月前もホンダは、ブラジル国内における信元の代理店であるペルナンブコ州のＢＣＩブラジル・チャイナを相手取り、提訴している。

ホンダ側は、同社のサスペンション・システムの名称プロ・リンクと、同社のキャッチコピーである「アザス・ダ・リベルダーデ（自由の翼）」を模倣した宣伝を展開していると主張している。

これに対して信元は、低価格モデルは現在いずれも顕著な相違のない市場になっており、工業所有権は認められないと反論している。

ＢＭＷも、ホンダ同様の戦いを余儀なくされており、リオ・デ・ジャネイロ州裁判所は２０１２年１０月、ミニ・クーパーにうりふたつで極めて低価格なＬｉｆａｎ３２０の販売差し止めの仮判決を棄却した。（１１日付掲載）

バーレが資源生産を拡大

ＭＧ州とパラー州中心に

バーレ（Ｖａｌｅ）は、２０１３年から鉄鉱石の増産に入る。同社の鉄鉱石生産量は２００６年から年間３億トンで推移していた。

ムリロ・フェレイラ社長によると、「ミナス・ジェライス州とパラー州で、２０１４年には４千万トンの増産を図る」。

バーレはさらに、４月中にカラジャスで推進するセーラ・アズール鉱山プロジェクト（Ｓ１１Ｄ）のライセンスを取得する見込み。

この外、同社は、３１０億レアルの追徴課税が求められている件に関連し、連邦最高裁判所（ＳＴＦ）において支払いを見合わせる仮判決の効力が維持されていることも明らかにした。

農業の融資が２８％拡大

ＢＢの予定額の８８％承認

ブラジル銀行（ＢＢ）は、今収穫期（２０１２／２０１３農年）の最初の９カ月間で、既に前年同期の３５０億レアルを２８％上回る、４５０億レアルの農業融資を実施している。

ＢＢは更に、４月には総額４８２億レアルに達し、当初の見込みを上回るペースで融資が推移すると予想。３月の最新データでは、同銀行は今収穫期に予定する融資額の既に８８％を、承認している格好になる。

ＢＢは１０８０億レアルの農業融資ポートフォリオを保有しており、債務不履行比率は０・６％。

また同銀行のオスマル・ジアス総裁はジウマ大統領に対して、このペースで融資を展開して当初の目標額に達したとしても、債務不履行は健全な水準にあり、融資を継続する余力はある、と説明。

全国金融システムの資金から農業分野に承認された融資は、２月時点で８３０億レアルに達しており、これは予定されている１３３０億レアルの６２％に相当する。ＢＢの場合、２月までに４００億レアルの融資を実施した。

官営銀行のＢＢは、ブラジル国内で今収穫期に１億８２００万トンの穀物収穫を見込む。これは、国家配給公社（Ｃｏｎａｂ）が予想する１億８５００万トンを下回る水準。（８日付掲載）

アビリオ氏を取締役に選出

実業家のアビリオ・ジニス氏が、ブラジルフーズの取締役会議長に選出された。同社資本の６２・２３％に相当する、株主の絶対過半数から支持を受けた。同氏を推薦したターポンの８％、ブラジル銀行員年金ファンド（Ｐｒｅｖｉ）の１２・２％、更に自身の保有する３％という、当初の取り付けていた支持基盤を２倍以上に拡大した格好。

ただし、全会一致に至らず取締役会議長が選出されたのは、ＢＲＦとしてはこれが初めて。最終的には、６・０８％がアビリオ氏に反対票を投じ、１２・８１％が棄権した。反対票を投じたのは、ＷＥＧ創業者でペルジゴンを率いたことがあるエゴン・ジョアン・ダ・シルヴァ氏の子息、デシオ・ダ・シルヴァ取締役会議長。また棄権したのは１２・７４％の株を保有するペトロブラス従業員年金ファンド（Ｐｅｔｒｏｓ）だ。（１０日付掲載）

実際には、国外で得られた利益に法人所得税（ＩＲＰＪ）と純益課税（ＣＳＬＬ）を課徴するかどうかについて司法判断が下されるまで、財務省は課徴を執行できない状態で、今回、ＳＴＦは満場一致で仮判決の効力の継続を支持した。（１１日付掲載）

Ｃａｍｅｘが非課税輸入拡大

貿易会議所（Ｃａｍｅｘ）が９日、綿花と小麦の上昇を回避するための二つの対策を承認した。一つは、小麦の非課税輸入枠で、従来１００万トンに設定していた輸入税（ＩＩ）免除枠を、２００万トンに引き上げた。２０１３年７月３１日までの限定措置。従来、１００万トンを上回って輸入された小麦には、１０％のＩＩ課徴率が設定されていた。

ブラジルの小麦市場の主要サプライヤーであるアルゼンチンが不作に陥っていることを受けたもの。国内生産では国内需要をカバーできず、国際市場から調達することが不可欠のため。

Ｃａｍｅｘは更に、１０％のＩＩ課徴率が設定されていた綿花に関しても、これを０％に引き下げた。この場合、５月１日から７月３１日の間に輸入された綿花、８万トンが対象になる。（１０日付掲載）

B-side
経済ニュース速報 & データベース
効率的に連携させて
効果的な利用が可能です
・ コピー＆ペーストで報告書が作成可能な最新のビジネスニュースをいち早く入手したい
・ データベース化された情報を利用したい
・ 求めるニュースや話題を伝えてインタラクティブに情報を入手・交換したい
そんな「したい」を、B-Side Solutions がお手伝いいたします。
お問い合わせは、サイト運営会社の B-Side Solutions Ltda. へ。
Rua Apeninos, 665 1°and. Sala3 Paraíso - São Paulo - SP Tel: (11) 3271-5680 http://b-side.brasilforum.com / b-side@brasilforum.com
クリッピングや調査もお任せください

ニッケイ俳壇

星野　瞳　選

（740）

◎秋立つと一夜雷鳴り続け　新津　稚鴎
土埃り先立てて来る秋嵐
緋睡蓮一輪太陽中天に
世界一の牧場地とや風薫る　アリアンサ
○夏季に起り易かった雷鳴は、秋になると一層おこりやすくなって、夜雷は一晩中鳴り続ける。アリアンサ地方は特に雷のはげしい地方と聞くが。
○世界一の牧場地がアリアンサ地方にあると聞いていたが、風薫る大牧場地に行って見たい物だ。
○少年野球大会、総領事アリアンサ訪問、日語学校ノロエステ総会などで投句が遅くなりました。作者は98歳、元気です。
新涼の街新しき靴はいて　野村いさを
もう一つバスを待とうか秋時雨
露けしや児に先立たれ独り住む
訪日の旅ふる舞われし牡丹鍋　プ・プルデンテ
○ぼたん鍋と云うのはいのししの肉を煮たもの。体が温まって美味な物だと聞く。
秋鰯日系客の多き市　武藤　栄
盛大に移民の楽しみ運動会
秋彼岸異人の信者移民寺
秋出水責任のがれる市役人　サンパウロ
○昼食時間、コンデ街あたりを行くと「秋鰯」を焼く匂いが感じられる。お腹がすくのが感じられる。
青空に柿一つ生る枝先に　大月　春水
お彼岸の墓参に買いし菊の鉢
常夜灯消えて夜明けを知る夜寒む
とんぼとぶ秋空晴れてさわやかに　サンジョゼドスカンポス
明り消し見ているテレビ秋蛍　ソロカバ
越してすぐ移植の桔梗花をつけ
酔芙容酔ったふりして本音吐き
引越して日の浅き庭白桔梗　ソロカバ
釣り人も見えず空きビン流れ来し　ソロカバ
フエイラへの買物メモや風邪の妻
秋鯖や頭落して求め来し
ボアノイテの株元に咲き月見草　グアタパラ
中秋の夜空明るき雷雨かな　カンベ
中秋や甘蔗にしずみ暮るる家
中秋の朝焼の日々風もなく
雨空に群れて飛び交う夏つばめ　カンベ
実り来る秋の兆に風涼し
豊作や汗も疲れも気にならず
収穫機から大豆もらって新豆腐
新豆腐レモンと生姜で冷奴　マナウス
◎五十年住み古りアマゾン初茜
母の愛妻の愛あり去年今年
アマゾンの料理に並び鮓の皿
新たなる一句重ねし初句会　マナウス
さざ波が映す大河の初茜
手を清め若水を汲む仏前に
マバラ魚蒲焼きにして鮓を巻く
エプロンを新にしめて鮓を巻く　マナウス
祝ふ人皆白服で去年今年
一斉にシャンパン揚げ去年今年
初茜ベロの街道一望に
せめてもの心づくしと鮓を巻く　マナウス
アマゾンの自然に生きて去年今年　前田　昌弘
アマゾンの初空に舞ふ鳥の群れ
初空にミサの鐘鳴りわたり
初空に二本並んで飛行雲　マナウス
老い母の達者の知らせ去年今年　住谷ひさお
初み空アマゾン晴れの日は眩し
乗り初めの子に渡し置く守り札
食べ盛りシャリの大きな握り鮨　マナウス
ファミリアが集いて過す去年今年　田中　独行
逝きし人の思い出偲びて去年今年
さかのぼるアマゾン河や初飛行
初乗りや愛車洗いも念入りに　マナウス
車椅子は我が半身よ去年今年　湯山　洋
雲多き二千十三年初み空
若水のお茶一服を神仏に
にぎやかに出来我が家の握り鮓　マナウス
初空の輝きに明日を信じ立つ　東　比呂
若水で今年も元気と云いし母
若水で入れし茶うましと母笑顔
皆そろいひときわ和やか初句会　マナウス
孫の背丈祖父の微笑去年今年　山口　くに
父自慢寿司握りのうで生き甲斐に
首都圏の澄み切って空去年今年
若水や薄氷張り歯に凍みる　マナウス
気持だけ歳を重ねぬ去年今年　村上すみえ
ひさ方の帰郷に踊る初電車
妻思ひ結婚記念日鮓捲る
祖母はたす四十の孫にお年玉　マナウス
アマゾンにいつの間にやら去年今年　渋谷　雅
初み空今年の抱負ちかい合い
初空や愛しき君の手をにぎる
初電車での客のにぎわいや　サンパウロ
故郷の同級生逝き秋の寺　橋本美代子
秋寺も葬式あればにぎやかな
昔日の柿の里には影もなし
肥の無き柿の実小さく哀れかな　サンパウロ
秋晴の午後の集中豪雨かな　丸岡すみ子
色鳥に鳩も交じりて朝の庭
雨に倦む日々の酷しき残暑かな
餌をまきし芝に群がる小鳥かな　サンパウロ
一村のすべり落ちたる秋出水　吉野　君子
チリー富士と名付けし山の花野かな
山茶花や謎めく女の庭に咲く
湧いて消ゆ浮気心の秋の雲　サンパウロ
コーヒーは香り朝顔花ひらき　服部タネ女
生り行きのままに余生を爽やかに
野に立つやかるく頬うつ秋の声
涼しさや厨にきざむ音のさえ　サンパウロ
秋茄子の種取り用とてリボンつけ　松田　丞壱
父好みし母が漬けてた新生姜
秋の雲流れて白き月かくす
そろそろと母の日近しカーネーション　サンパウロ
雷の音程でなし小雨降る　桜井　光彦
爽やかな心に見つめる句座の花
残暑にも歩く坂道メトロまで
毎日のよふに降る雨秋涼し　サンパウロ
もつれたる心解けずに落葉焚く　古賀　崇
菊枯れて庭の彩なくひっそりと
鈴生りの柿熟れて落ちるまま
コスモスを倒してよべの雨上る　サンパウロ
ともかくも事なく老の夏も過ぎ　松井　三州
いつの間にがらりと変る秋の天
老い深み海の遠のく鰯雲
新生姜漬けやる混血三女に　ア・マッシャード
カルナバル手のひら程の衣しょうつけ　佐藤　一子
秋の鯖夫の好みに醤油漬け
運動をかねし日参街残暑
秋の蝶追いつ追われつ庭を越す　カンポグランデ
秋晴るる物干す隣も日本人　渡部　チエ
南米へのび行く街路花ジンジャ
砂のみや家畜同居の土人宿
降り続く喪中行事の日短か　カンポグランデ
秋晴や高原都市に歳重ね　城田みよし
秋晴に命ゆだねて八十路ゆく
秋晴や声はり上げて子等駆ける
居上に州都一望秋の晴　サンパウロ
八十の坂五だん登り老うらら　佐古田町子
俳諧をたしなむ老のうららけし
パイネイラ咲くあのあたり句友住む
チューリップ誕生祝われ赤く咲く　マリンガ
白い煙出してローマのパパきまる　野々瀬真理子
訪いくれし友はざくろを持ちくれし
一様に十本近く桔梗の芽
雨降って止んで又降る秋の雨　アダマンチーナ
母の日や草花供養母偲ぶ　近行　博
ありがたや今年も招き虚子忌座に
ありがたや師の恩情の身にしみる
句の趣味で生き甲斐を知る友情を　リベイロンピーレス
イピランガ独立像や花芒　中馬　淳一
酢味噌和え鰯刺身が昼餉かな
老犬の身にたかりし秋の蝿
鰯買ひミリン干し作る娘かな　山岡樹代子

◎投句送り先＝
HITOMI HOSHINO
Rua Profa. Ludovina C. Peixoto No. 97
CEP 04139-070, Sao Paulo

ニッケイ歌壇

上妻　博彦　選

（438）

法王は引退をして祈りつつ新たな行程生きると発表　サンパウロ　部　聖花
故郷は梅咲き初むと師の便り明るき春を迎えませはや
彼岸前残暑ただよう台所吊り下げしバナナ熟れ落ちる
夜三月の彼岸迎えて春と思う住みなれてなお季節ぼけあり
水害を受けし人らの悲しみを身に沁みて思う薄ら寒き夜
「評」2・4・5首、美しい感性がぴったりと文字に表出されている。　サンパウロ　遠藤　勇
受賞式旧知に逢うと来て見れば杖持つ人の数多目に付く
我のみに非ずと心安らぎて杖をつきつつ人の輪に入る
伸び縮み自由に出来るアルミ杖機能は良いが趣に欠け
今少し庭の南天太りなば杖になさんと我は待ちおり
遅々として太らぬ南天眺めつつ俺の命がそまでももつや
「評」2・4首、身近な事が多くの読者に伝わる。具体に純化された遠藤作品。　バウルー　小坂　正光
若き日に田畑義夫はバタやんの「島の船唄」を愛唱し
たりき
若き日の歌手バタやんは坊主刈り手廻し蓄音機掛けて
聞きたり
亡き母の行年次第に遠退きて飾りしうつしえ色の褪せ
ゆく
昭和初期亡き父渡伯を決断し家族は異国へ移り来りぬ
渡伯せず故郷に居たらば三人の兄弟いずれか戦死した
らむ
「評」純粋な日本人を思わせる作品。3・4首それが滲んでいる。遠い植民地を偲ばせるものが全体にある。ご健勝を祈る。　クリチーバ　梶田　きよ
政治家の弱腰責める気持など持たねどはがゆい少し口
惜しい
年齢はおばあちゃんでも時折に若い気分がヒョイと貌
出す
ばあちゃんはおもしろいねという孫に小言なんかは言
わずにおこう
逢う度にばあちゃん元気？という孫に返事はいつもハ
イおかげさま
ようやくに手にせし妹の短信をまた読み返す宝の如く
「評」貴女の手のとどくそちら方面の人達で歌会を開いたらどうですか。妹さんの短信気にかかります。　サンパウロ　坂上美代栄
友よりの小包着かず諦めて心をうけし文を認む
忘れたき些細なことは忘れ得ず覚えおきたき恩うすれ
ゆく
ままならぬ自律神経病みしよりかたくなな自我砕かれ
てゆく
店たたむ手順慣れしもフェイランテ商い後の疲労滲ま
せ
若きらはネットで伴侶を選びしも隣の人を知らずに暮
す
「評」最も強烈な個性は自我だと思う。それが砕かれて行くとしても、諦めには繋がらない。研ぎ澄まされた自我となっていくのだ、そんな事を思わせる作品だ。　イビウーナ　瀬尾　正弘
同じ道気付かぬ風景車窓より眺める楽しさ遠足のごと
酒の無き祝宴はさびし会場は以前の楽しさ半減したり
厳重な飲酒運転とりしまり今日はバスなり祝杯うまし
老いたれば故郷遠し今一度墓参も終えて生地めぐろう
夜明け前聖市に向うバスの中苦吟しながら雑詠の五首
「評」いよいよ歌境が澄んできた。掴んだ心境を深めていく、大歌人にしても生涯を通じてその
ことを思い続けて作歌し続ける。休むことは停
滞でなく、後退であることを知っているからだ
そうだ。　グァルーリョス　長井エミ子
初競りのマグロ民衆驚かすなんともこの世阿呆らしき
かな
パウマスで屋台を開けて奮闘す君の街にも夏の来たる
や
下りたるコレステロールジアベッテ晴れたる空も躍り
たるか
天気予報関係なしと天は言うなぜか気になる祖国の映
像
子供等のボール蹴る音天高くよもぎ生えたる場末のカ
ンポ
「評」まったく民衆にとっては阿呆らしいマグロの競り値ではある。案外口に入る値は安いかも。薬付けになるような医療制度には辟易。これから開放されれば、空も躍る気になろう。5首目など佳い。　カンベ　湯山　洋
字を書くを好まぬ吾が老いたれば日本語恋しく短歌の
勉強
歩み初むる短歌の道は難路なり勉強不足で立往生する
文法の道に則した仮名使い吾判らずにわき道に逸れ
誤字当て字熟語読み替え送り仮名漢字の広場は迷路に通ずる
迷い行く短歌の道は険しけれど一歩一歩が魅力ある道
「評」古代、文字をもたぬ日本語を書物にするのに古事記、万葉集などにしても、仮名をあみ出すまでは、当て字だらけ、熟語で意味を含め、日本語を読み、試行錯誤の末、平仮名混じりの日本語を産んだ先人達。文法にしても現在の様なものではない。「る足らずの文」「る余りの文」などと言った。言葉に合わせて辻褄が合い、美しければ「先例あり、なし」。西洋文法を入れてから、特に大東亜戦後は「旧かな」「新かな」に至り、六法全書の様に記憶力で物を言う歌人もふえた。ローマ字化を言う人も出た。小説の神様志賀直哉が腹癒せに、それだったら日本語をやめて、世界で一番美しいといわれるフランス語にしてしまったらと提案した。やっと日本語は生き残ったが、また辞書の書き替えもあるやも知れぬ。日本人の感性と、呼吸とがあれば、短詩型韻文学は方言でも生き残る。

◎投句送り先＝
HIROHIKO KOZUMA
R. dos Jacintos, 372, ap. 51
04049-050 SP - Capital, Tel. 11-2818-9293

読者文芸。

（第529回）サンパウロ短歌会（4月分）

たっぷりと腐葉土入れし裏の畑今朝花つけし茗荷の三つ　寺田　雪恵
孫ふたり嵐のごとく去りし後ほっと一息鉢植えを愛づ　末定いく子
秋深み母の手縫いの和服着て夜更かしおれば故母に近づく　小野寺郁子
九十のわが歳を知る頃となり尚すこやかになりたる不思議　高橋よしみ
末の子に誘われ今日は海に来て吹く潮風に身をゆだねいる　藤田朝日子
クワレズマに見惚れて着きしイペランジャー絢爛と咲くダリア数多に　新井　知里
わが人生採点すれば五十五点「歳の功」五点を追加して　安良田　済
晩秋の森の大樹は花ざかり黄色き花を名も知らず愛ず　上岡寿美子
艶やかに実り採り入れ待つばかりのりんご富士はやサンジョアキンに　小池みさ子
音もなく散りゆく枯れ葉つかの間の陽ざしに燃えて山は華やぐ　小濃芳子
今日は来る明日は来るかと待つ便り今日もこのまま暮れにけるかな　浦野マルガリーダ
大方の家事は嫁女まかせきり吾は好きな事できる身なりて　古山　孝子
暴風にもまれ耐えいし老木のあわれ轟音とともに横たう　梅崎　嘉朗
原発の映る浪江のわが家へと戻るすべなき人らよいかに　阿部　玲子
わが友の貸し給いし本などを包みて名を記すあらざらん日のため　広川　和子
この国を永住の地と定めたる長女は購(もと)むるグリーンの墓処を　上妻　博彦

野ぼたん句会（3月分）

秋晴の朝も束の間雲湧ける　関山　玲子
兄の星呼べば答へる星月夜　中川　敬子
気安さにいつも行く宿旅人木　山本英峯子
鰯雲崩れの速し昼の空　馬場園かね
終の地は祖国に遠し鳥渡る　広田　ユキ
旅人木朝な夕なの客は鳥　松井　明子
鳥渡る新興地なる山の端を　若林　敦子
もう少し生きるよと母九年母や　近藤玖仁子
秋扇裏表なる金と銀　富重　久子

泉句会（3月分）

朝顔や雨に曝すは忍びなく　池田　童夢
バチカンの鐘鳴りわたる復活祭　森川　玲子
学生のボートレースや秋燕　畠山てるえ
花野中まるでお伽の国のよう　荒井寿恵美
秋冷や羽織りて生きし習ひ事　渋江　安子
朝顔に目覚め一日をにこやかに　秋末　麗子
鷹揚な薩摩守や花野バス　串間いつえ
朝顔や隣家仲良く垣わけて　山本英峯子
焼きさんま久しぶりだねと一杯　建本　芳枝
秋うらら年寄る犬と留守居かな　松井　明子
夜の明けてバスは花野をひた走り　若林　敦子
秋つばめ別れを惜しむテラスかな　富重　久子

蜂鳥句会（3月分）

蜻蛉やオスプレイてふ軍用機　池田　童夢
秋出水住まねばならぬ崖の家　関山　玲子
澄みわたる研師の呼び子雨季上る　橋　鏡子
町筋の広々と見え秋灯　串間いつえ
命かけ産卵終へし鮭の性　伊藤　智恵
秋興や取り残されし老二人　広田　ユキ
四旬節大都にかくも黙(しじま)あり　富重　久子

千鳥句会（3月分）

賜りし晩学の幸竹の春　松崎きそ子
静かなる木犀匂ふ館かな　大原　サチ
竹の春久に訪ひ来し日本荘　広田　ユキ
白煙の立ちて喚声四旬節　秋末　麗子
散歩道ふと見上げれば良夜かな　須貝美代香
人事と思へぬ惨事秋出水　渋江　安子
村ありし頃の目印竹の春　畠山てるえ
パスコアにやるのが楽しオーボ買ふ　佐藤　節子
彼岸会や香煙深き移民寺　山本　紀末
木犀の香に足止める夜道かな　森川　玲子
名も知らぬ草の花とて踏むまいぞ　田中美智子
秋燈や独りとなればひとり言　松井　明子
良夜かな旅に最後のワルツ舞ふ　平間　景舟
十字星うすれ輝く良夜かな　山口まさを
火焔樹やこの勢いをカンバスに　池田　童夢
寝はぐれて窓の傾く良夜かな　富重　久子

モジダスクルゼス俳句会（4月分）

街並を眺めて居れば秋夕立　山本　敏子
紺碧や稲の稔りにとんぼ飛ぶ　星川としい
よく笑ふ友転がって木の実落つ　藤本　千秋
目ざわりのビルを消したり霧の色　浅海喜世子
鈴なりのりんごに触れる旅ひと日　檀　正子
おつまみに木の実はかるい酒の友　不破　吏子
酒飲みの父の好物衣被　秋吉　功
お互ひの拾ひし木の実分ち合ふ　村上　士郎

スザノ福博俳句会

花野ゆく馬車に揺られて俳句の座　青柳　房治
花吹雪旅情慰めアレルイア　青柳　ます
アンデスの花野見たき娘旅に出る　古賀マリア
橋浸かりバス引返す花野道　寺尾　芳子
つきるなき娘との語らい夜の秋　鈴木ともや
喜月画く富士流麗や秋扇　野村　康
秋の暮名句残して句友逝く　杉本　君枝
うるわしき夫妻鴛鴦ダイヤ婚(祝六十年)栃沢秋穂

（第428回）福博短歌会（4月分）

豊かなる秋の花ばな数えつつ巡るジョギング幼稚園ぞい　青柳　房治
おとなしくワープロ打ってる老いし夫駆け出すことなき丑年生まれ　青柳　ます
頂きしダリア祭りの案内状に心逸れど老い身とまどう　原　君子
老ゆるとは哀しきものよ美しき肌えの女も皺深くなる　藤田朝日子
隣り家の庭のアセローラ熟れ初め小鳥より来てにぎやかに食む　酒井文子
何見ても好奇心にキラキラと瞳輝く十ケ月の孫　内谷　美保
旧友よりのスニッカを履き街をゆく若き彼の日に還るがの朝　藤原よし子
駅名呼ぶ太く鎮もるアナウンスに亡き娘の追憶覚めて座を立つ　野村　康
アメリカへコングレッソに行く娘女児と夫をお供に連れて　杉本　鶴代
只一度ヘソの緒切って取り上げしコロノの赤児はいずこに生きる　寺尾　芳子

投稿者におねがい

◎読みやすい書体で書いてください。
◎投稿された原稿は返却できません。
◎フロッピー又はE・メールでの投稿を歓迎します。送り先はニッケイ新聞「読者文芸欄」係。
Eメール nikkeybr@nikkeyshimbun.com.br

日中友好にささげた生涯

西園寺公一の秘書役
国交４０年の危機に心痛

【共同】「日中の先人たちが苦労して築き上げてきた友好関係が崩壊の危機にある。かけがえのない関係を立て直したい」南村志郎（８３）は北京の自宅マンションで静かに語った。傘寿をとうに過ぎたが、かくしゃくとした白髪の紳士だ。愛用のパイプがよく似合う。

周恩来の魅力

１９６０年代初め、友好商社員として北京に滞在中、西園寺公一と出会って意気投合、西園寺の秘書役として日中友好の道を歩んできた。

西園寺公一が住んでいた北京中心部の建物を訪ねた南村志郎と妻恵津子。当時、西園寺邸でよく卓球を楽しんだ。建物は終戦まではイタリア大使館、今は中国人民対外友好協会の一部

西園寺は、戦前に首相、元老だった西園寺公望の孫だ。中国の首相、周恩来と親しく、周から「民間大使」として招かれて北京で対日窓口を務めていた。「西園寺?周ライン」は日中間の太いパイプで、南村は西園寺とともに周とよく会って話した。

「当時の指導者の中でも周総理は飛び抜けて包容力があり、人間的な魅力にあふれていた。暮らしぶりは質素で、西園寺は敬愛する周総理にならって、古い下着につぎを当てて着ていた」

中国大連で生まれ、中学生の時に北京で終戦を迎えた。帰国後、東京外大（中国語学科）に入ったが、左翼学生運動を指揮して退学処分に。鉄鋼業界通信社の記者を経て友好商社に入った。

日中の歴史を思う時、南村には忘れられない記憶が二つある。

５６年１０月、北京で開かれた日本製品の展覧会場前で、年老いた女性が日の丸を掲げた旗ざおにしがみついて泣き叫んでいた。「息子は日本軍に殺された。新中国になったのになぜこの旗が翻っているの」

周りにいた人々が同じ思いで女性を見詰めていた。戦後初めて中国を訪れた２０代の南村は「戦争被害者の痛みを思い知った」と言う。

６０年代初め、中国の指導者の一人が日本からの訪中団との会談で「加害者（日本）は過去を忘れまいとし、被害者（中国）が忘れようとすれば将来の日中は明るい」と話した。南村はその寛容さに感動した。

「今はまったく逆だ。正しい歴史認識は日中関係の基礎であり、指導者が言った原点に立ち戻らなければならない」

国交正常化４０周年を迎えた今年、両国は尖閣諸島をめぐって、これまでになく激しい対立を繰り広げている。“日中の懸け橋”として生きてきた南村にとって、身を切られるようなつらさだ。

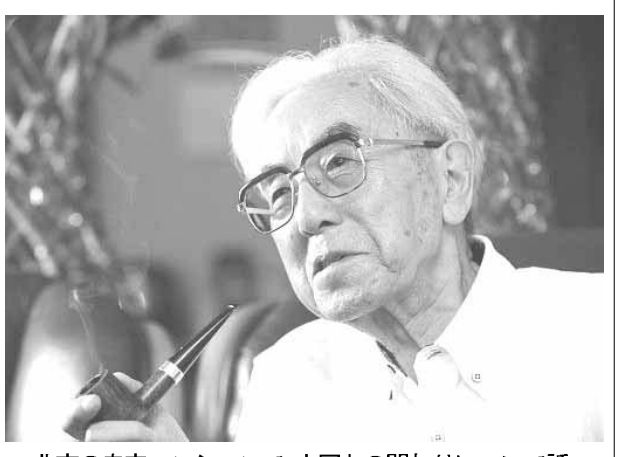
「政治家同士のパイプがない。後藤田正晴や野中広務を最後に中国と太いパイプを持つ後継者が育っていない」と南村。

国交正常化の前は、西園寺事務所として、三木武夫（後に首相）の訪中、周との会談をセットしたこともあった。「西園寺?周」のパイプを補佐してきた南村には、今の日中間の意思疎通の欠如がとても危うく映る。

ボランティア

「両国民の感情も悪化する一方。民間友好の立て直しが必要だ。日中の相互理解を促すために何かしなければ…」

９３年に西園寺が死去。南村は西園寺事務所に活動資金を提供してきた船会社の社長を長年務めてきたが、９６年に同社を解散した。以来「ボランティア」として手弁当で中国の友人たちと友


北京の自宅マンションで、中国との関わりについて話す南村志郎。戦争末期には学徒動員で北京市内の日本軍弾薬庫の警備をした。夜は近くの山の下に共産党ゲリラ、八路軍のたき火が見えて怖かったという

林彪事件いち早く知る
後藤田に中国の意向伝達も

南村志郎は、中国の歴史的な事件や日中関係史の舞台裏を見聞きしてきた。中国で文化大革命中の１９７１年９月１３日に起きた林彪事件については、発生後まもなく概要を知った。

林彪国防相らが最高指導者、毛沢東の暗殺に失敗して航空機でソ連逃亡を図り、モンゴルで墜落死したとされる事件だ。

南村は西園寺公一と中国東北部を旅行中だった。事件直後に大連に着いたところ、市当局から「今晩の宴会では林彪に触れないでほしい」と言われた。当時の宴会で「責任感が強くとても頼りになる人。昔は亭主関白でしたが、それを変えてくれたのが、中国の文化大革命でした」。ユーモアを交えて話す恵津子も若々しい。

南村は中国を知るからこそ、見る目も厳しい。

「官僚の腐敗はあまりにもひどい。『このままだと共産党は政権を失い、また革命根拠地、井岡山からやり直しだぞ』と中国の友人たちに言ってやりました」。昭和ひとけた生まれの気骨にあふれた言葉だ。

は、毛沢東と後継者の林彪をたたえるあいさつがお決まりだった。

南村は「発生から２、３日後」に北京に戻り、事件の正確な概要を確認。知り合いの日本人記者に「オフレコで」教えた。記者は自ら確証が得られず“世紀の大特ダネ”は報道されなかった。

９８年１１月、国家主席だった江沢民が来日時、日中共同宣言に合意した。来日に先立ち、中国側は戦争について、日本の「おわび」を宣言に盛り込むよう強く求めていた。

南村は中国指導部の意を受けて北京から後藤田正晴に電話し、要求を伝えた。後藤田は首相の小渕恵三に会って確認したが、小渕は「天皇が既に謝罪済みだ」として考えを変えなかったという。

「おわび」が盛り込まれなかったことに不満を持った江は来日中、何度も歴史問題に言及、日本の対中感情は冷え込んだ。

ベール下のおしゃれ狙え
サウジ初の展示会

【カイロ共同】日本企業が手掛けた女性向け服飾や化粧品などの魅力を知ってもらおうと、サウジアラビアの首都リヤドでこのほど、日本貿易振興機構（ジェトロ）が主催する展示会「ＪＳＴＹＬＥ」が開幕した。日本による女性向けファッションイベントはサウジでは初めて。日本企業十数社が参加し、多くの来場者を集めた。

女性の来場者らでにぎわう、リヤドの日本商品展示会場（ジェトロ提供・共同）

保守的なイスラム教国サウジでは、女性の多くが外出の際、黒い民族衣装アバヤなどで顔を含む全身を覆っているが、その下では化粧やファッションを楽しんでいる。所得水準が高く購買力があるとみて、欧米の有名ブランドも進出している。リヤドの高級百貨店の一角を会場に服や化粧品、アクセサリー、文房具などを展示。期間中は商談会も行った。

ジェトロのリヤド事務所の村橋靖之所長は「サウジ女性のファッションへの関心は日本と変わらず高い。サウジで日本というと自動車や家電だが、今後は女性市場をターゲットとしたビジネスを広げていきたい」と語った。

警官を原子力対策員に指定

【共同】島根県警はこのほど、全国で唯一県庁所在地にある中国電力島根原発（松江市）の災害に即座に対応するため、原子力や放射性物質の専門知識を持った警察官、警察職員計２１人を「原子力災害対策要員」に指定した。県警によると警察が原子力災害対応に従事する職員を指定するのは全国初。

国際学生寮

語学磨き人育てる
「国内留学」で異文化体験

【共同】留学生と国内の学生に共同生活をさせる「国際学生寮」を設ける大学が増えている。寮生活を通して異文化を肌で感じながら語学力を磨き、外国人とも対等につき合える学生を育てるのが狙いだ。経済的に留学が難しい家庭の学生にとっても魅力は大きい。

「いつもは４人で居間にいることが多い。米国人のルームメートが作ってくれたピザを食べたり、くだらない話題で盛り上がったり…」。東京都三鷹市にある国際基督教大の国際学生寮。２年の太斎賢一さん（２０）は米国人２人、日本人１人と暮らす。個室はあるがドアは大抵開けっ放し。居間と台所は共有だ。

寮生は留学生と日本人が半々。寮内放送や集会は日本語と英語が使われる。受験のための英語しか知らなかった太斎さんは最初、寮生の流ちょうな英語に戸惑った。だが「正確でなくても頑張って伝えよう」と心掛けているうちに上達。今は室内での会話の３割が英語だ。

木部尚志学生部副部長は「掃除当番一つ取っても『使用人がすべき仕事』と嫌がる留学生もいる。寮は文化の違いを知り、問題の解決策を考える教育の場だ」と話す。

国際基督教大などを参考に、千葉県柏市の大学敷地内に２０１３年度から国際寮を開くのが麗沢大。１９３５年の創立から８９年まで全寮制で、専攻する外国語によって寮が分かれ、先輩が後輩にその外国語を自主的に教える伝統があった。多くの卒業生が企業の海外拠点に赴任しているという。

中山理学長は「寮生活でどんな人とでもつき合える力を培ったことが海外での活躍につながったのではないか。良い伝統を新しい国際寮にも取り込みたい」と胸を張る。

早稲田大は１４年春、１１階建ての国際寮を都内に新設し、定員約８７０人の半数を留学生にする計画。文化の違いを英語で議論するなどの寮内教育を充実させる。芝浦工業大も今春、さいたま市に国際寮を開設。留学生が母国語や郷土料理を教える会に寮生以外も参加できるようにする予定だ。

国際基督教大の国際学生寮で暮らす学生たち＝東京都三鷹市

海外で事業を進める企業側も、語学力と人間性を兼ね備えた人を求めている。英語を社内公用語とする「ユニクロ」の柳井正ファーストリテイリング会長兼社長は「中国などアジアの人は、ビジネスで国境を意識しないしチャレンジ精神がある。日本の若者も彼らに学んでほしい」と語る。

しかし文部科学省の集計によると、日本から海外への留学生は０４年の約８万３千人をピークに減少。０９年には６万人

支えよう、３・１１被災者
娘への差別恐れ、車の「いわき」ナンバーを「北九州」に

東日本大震災から２年過ぎた。被災した岩手、宮城、福島３県では６万６千人以上が故郷を離れ、全国１２００以上の市区町村へ身を寄せる。津波で肉親を失った人、原発事故で一家離散を余儀なくされた人、故郷に戻れなくなった人。北九州市には１９４人が暮らす。「あの日」から２年となる今、被災者はどんな思いで過ごし、私たちに何ができるのかを、考えたい。

写真の中の振り袖姿の女性たちがピースサインでほほ笑む。福島県富岡町の「広報とみおか２月号」の表紙を見て、４４歳の女性は「私も昔、町の成人式に出たのよ」と和やかな表情を見せた。

北九州市で女性は今、夫、６歳と３歳の娘２人と暮らす。故郷の広報誌は「未来への希望を胸に」との見出しで、町主催の成人式の様子を紹介していた。

富岡町は、福島第１原発事故に伴い、立ち入りが禁止された警戒区域にすっぽり入る。約１万６千人の町民は全員が町外避難。役場も約５０キロ離れた福島県郡山市へ移った。町は「町民の絆をつなぎ留めよう」（企画課）と福島県内外に避難する約７３００世帯に毎月、広報誌を郵送する。

◇

北九州市の女性宅には、富岡町から毎月、広報誌のほか地元紙も郵送してくるという

２０１１年３月１２日朝、町の防災無線で「西へ逃げてください」と避難指示が出た。第１原発に異常が起き、政府が「３キロ圏」としていた避難指示の範囲を「１０キロ圏」に拡大したためだ。

女性は数日分の着替えと食料を持ち家族と車で西隣の村へ逃げた。１週間ぐらいで帰られると思ったが、この日以来、帰宅していない。

午後３時３６分、１号機が水素爆発した。「ここにいちゃ、危ない」。夫の実家の北九州市へ車で向かった。道は大渋滞。余震が続く中、トンネルや橋を通るとき、冷や汗が出た。夫の実家には２日後に着いた。この日、３号機が水素爆発した。

◇

今も娘が熱発すると、まず疑うのが放射能の影響だ。「１号機の爆発で、放射性物質を吸い込んで内部被ばくをしているんじゃないか」。当時、現地で救助に当たった警察や自衛隊員たちは防護服と防塵（ぼうじん）マスクを装着。だが、着の身着のままで逃げた避難者はマスクさえしていなかった。

娘２人は今、北九州市内の保育所に通う。女性はママ友もでき、周囲は「分からないことがあったらいつでも聞いてね」と温かい。

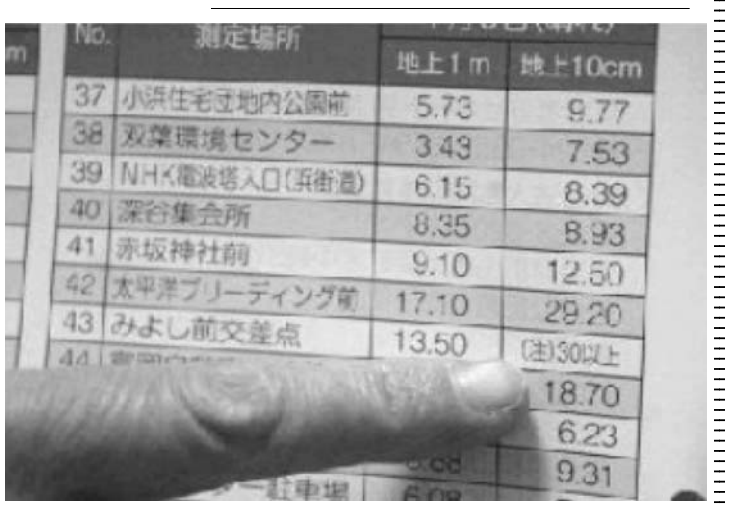
ただ、故郷の知人からこんな話も聞いた。茨城県に避難したある家族のことだ。入居するアパートに着いたとたん、周辺住民から「福島の人は来るな。放射能を持ってくるな」と抗議され、福島に戻ったという。

長女は今春、小学校に入学する。夫は「学校で仲間外れにされるかも」と心配し、車のナンバーを「いわき」から「北九州」に変えた。万一の策とはいえ、故郷を隠すような生き方に「切なさ」が募る。

◇

娘たちはおばあちゃんがいる富岡町が大好きだった。広報誌をみると、長女は「また雪だるまを作ろうね」と言いつつ、「なんで帰れないの…」と泣きだす。

広報誌には、町内７２カ所の放射線量データを載せた欄がある。女性宅近くの交差点は「毎時３０マイクロシーベルト以上」。毎時３０マイクロシーベルトは、年間換算で原発作業員の年間被ばく線量限度の５倍を超える数値だ。町は一帯を帰宅時期のめどが立たない「帰宅困難区域」にする案を国に申請する予定という。


広報誌の「富岡町内の放射線量」欄。自宅に近い「みよし前交差点」は「30マイクロシーベルト以上」とある

No.	測定場所	地上1m	地上10cm
37	小浜住宅団地内公園前	5.73	9.77
38	双葉環境センター	3.43	7.53
39	NHK電波塔入口（浜街道）	6.15	8.39
40	深谷集会所	8.35	8.93
41	赤坂神社前	9.10	12.50
42	太平洋ブリーディング前	17.10	29.20
43	みよし前交差点	13.50	(注)30以上
44	[illegible]	[illegible]	18.70
[illegible]	[illegible]	[illegible]	6.23
[illegible]	[illegible]	[illegible]	9.31

北九州市の人口は、１４年１月１日現在で９６９万６千人。１５年の国勢調査で１０年の人口を下回り、１９７５年の調査開始以来、初めて減少に転じた。

北九州市で暮らして２年一。今も時々、九州での生活が現実でないように感じることがある。女性は広報誌を差し出し、記者に言った。「これ持って帰ってください」。記者が真意を尋ねると、女性は続けた。「これがあると、思い出すから。ここでの生活に集中したいから」

（西日本新聞）

「学内ワーク」後押し

後輩の論文指導、相談役
文科省が大学に経費補助

【共同】大学生が学びながら自分の大学で働く「学内ワークスタディ」を後押しします―。文部科学省は、私立大が自校の学生を雇って就職支援センターの窓口や悩み相談への対応業務に当たらせた場合に、大学側に経費を補助する制度を始めた。

新入生（手前側）に学生生活のアドバイスをする法政大の学生

大学に貢献することの大切さを学ばせるとともに、最近は希薄になりがちとの指摘がある学生同士の人間関係を深める狙いもある。

文科省が想定しているのは〈1〉図書館や就職支援センターの窓口業務〈2〉下級生に対するゼミの案内や論文指導〈3〉友人関係や生活で悩みを抱える学生の相談など。相談できる先輩や友人が少なくなっている傾向もあり、ニーズが高まっているという。

予算は総額約5億円で、計約5千人に1人当たり10万円分の補助を予定している。学生への経済支援につながることから、国公立に比べて授業料負担の重い私立大生への支援に絞る。来年度以降、増額することも検討している。

既に取り組んでいる私大もある。大阪経済法科大は就職活動を終えた4年生が下級生の就活に関する相談を受けたり、模擬面接を手伝ったりした場合に時給を払っている。国際基督教大では、大学院生約15人が下級生の論文指導をする。法政大の学生39人は、新入生に授業選択や学生生活のアドバイスをしている。

文科省によると、米国では学内ワークスタディが盛んで、連邦政府が大学などに補助金を給付。大学職員と同程度の勤務時間で働き、授業料を全額免除されるケースもあるという。中教審も昨年8月、学生への経済支援策として普及を進めるよう答申した。

朝鮮通信使の道たどる
日韓友情ウオークの一行

【ソウル共同】朝鮮王朝が江戸時代に日本に送った朝鮮通信使が歩いた日韓の道を両国市民がたどる「21世紀の朝鮮通信使　ソウル～東京　日韓友情ウオーク」の一行が先ごろ、ソウルの旧王宮、景福宮を出発した。

釜山まで約500キロを歩き、船で長崎県・対馬を経由して福岡へ。日本では朝鮮通信使が船で移動した瀬戸内海沿岸はバスで移動し、大阪から東京まで約600キロを再び歩く。5月20日に東京・日比谷公園に到着する予定。

景福宮前からは約110人が出発。うち、在日コリアンも含めた日本側13人と韓国側の2人は東京までの全行程を完遂すると意気込む。

日韓通訳を約30年間行っている埼玉県狭山市の牛尾恵子さん（63）は「日韓の心をつなぐ活動の一つとして歩きたい。日韓関係はいい時も悪い時もある。今のような時こそ一緒に歩くことに意味がある」と話した。ソウル市の李健熙さん（67）も「両国が歴史を整理し、通信使の時代のように平和で仲の良い時代が続いてほしい」と話した。

友情ウオークは最初の朝鮮通信使の派遣から400年に当たる2007年から2年に1回行い、今回が4回目。東日本大震災直後だった前回11年はコースを福岡までに短縮して実施、全行程踏破を目指すのは4年ぶりになる。

ソウルの旧王宮、景福宮から出発する「21世紀の朝鮮通信使＝ソウル～東京＝日韓友情ウオーク」に参加した市民ら

こいのぼり40匹、春風に泳ぐ

【共同】大阪府富田林市の石川河川敷に、約400匹のこいのぼりがお目見えした。青空の下、春風の中を泳ぐ姿が散策する人の目を楽しませている。

約30年前、近くの住民が河川敷にこいのぼりを飾り始め、その後、数が次第に増えていった。

大阪府富田林市の石川河川敷にお目見えした約400匹のこいのぼり

米国日系人の食卓コラム
私のログキャビン・スキヤキソング（下）

ニムラ・タミコ（著）
長里子（訳）

わが家のログキャビンシロップ入りレシピは私のお気に入りでしたが、以前、異性化糖問題があった時期は使用を控え、代わりにメープルシロップを使いました。でも、私が好きなレシピは、やはりログキャビンを使ったものです。ログキャビンは、私にとっての典型的日系アメリカ人家庭料理の中の、典型的な新天地アメリカの家庭そのものなのです。

私たち一家にとって、食事と家庭は同義語です。他の人たちは、家族で集まる時山小屋を借り、Tシャツ姿で過ごすというスタイルかもしれませんが、私たちは料理をします。お正月は毎年このように過ごし、かれこれ60年間ずっと続いています。これが私の基本形であり、年に1度の特別なイベントなのです。

私は、自分を特に伝統的な日系人（またはフィリピン系アメリカ人）と思ったことはありません。大学と大学院進学のために家を出て、結婚後も名字を変えていません。私が結婚した相手は、人前で私のバッグを持ってくれるし、娘が頼めばティアラを頭に乗せ、ズボンだって自分で直すような人です。私は、自分がお子様席から卒業できる年齢に達した、と感じた時から（実際はどうあれ、「感じた」とは便利な言葉です）お正月のすき焼き作りを始めました。なぜすき焼きなのか、疑問に思うこともありましたし、おばの1人が、「今年のすき焼きは美味しかったわ」と言う時、なぜそれがそんなに大事なことなのか、疑問に思うこともありました。でも、伝統というのは、その答えのほんの一部でしかありません。

奥にすき焼きの鍋がある。ニムラ家のお正月料理の様子

△3▽

私がすき焼きを作る本当の理由は、家族の食卓に父を呼び戻すことにあります。

父は、比較的若くして亡くなりました。父は52歳で、私は10歳でした。父の死に私は深く傷つき、25年以上経った今、この痛みとどう向き合えばいいか、ようやく考えられるようになりました。毎年お正月に欠かさず集まるのは、父方の家族です。父の5人の兄弟、息子、娘たちが集合します。父の話はあまりしませんが、思い出を避けようとしている訳ではなく、亡くなってからずいぶん経つからです。父の話はもうあまりしなくなりました。

真ん中っ子の父は、仲間を招いて豪勢なディナーパーティーを主催し、同時に自分で料理ショーを披露する友人であり、叔父として甥っ子や姪っ子たちのスクラブル（単語を作成して得点を競うボードゲーム）やチェスの手厳しい相手となり、妻のために小さい娘たちが母の日のカードを何枚も書いて祝うよう促す夫でした。私と妹がお正月に家族を訪ねることで、私たちは父を食卓に呼び戻しているのかもしれません。

私たち一家は、言葉を交わすことより、集い食べることで繋がっています。そんな私たちにとって、すき焼きは会話であり、コミュニケーション手段です。そしてそれは、私たちの愛する生者と死者、双方への敬意を表す一つの方法なのです。

（終り。この記事は、レメディー・クォータリー誌第7号のHeritageに掲載された）

移り住みし者たち
麻野 涼

第55回

著者への意見、感想はhiroh（takamada@mbd.nifty.com）まで。

一通りの紹介が終わってから幸代は、一人の学生から声をかけられた。

「幸代さん、もしかして横浜田奈中学校の卒業ではありませんか」

「そうですが」

「やはり思った通りだ」

自己紹介の時、ほとんどの者は自分の出身高校を名乗った。幸代もそうした。出身中学には触れてはいない。声をかけてきた学生に見覚えはまったくなかった。

「覚えてはいないと思いますが、私も田奈中にいたんです。中学一年が終わる頃、転校しましたが」

「そうでしたか」

「お姉さんはお元気ですか？」

「姉を知っているんですか」

「直接に話をしたことはありませんが、今でも彼女が書いた作文が県の優秀賞を受賞したことは記憶しています。あの日の朝礼で、あなたが涙を流していたのを昨日のことのように覚えています」

幸代は一瞬、彼も在日で、同じ朝鮮人部落に住んでいたのかと思った。部落ではさまざまな人間が離合集散を繰り返していた。朝が明けると同時に、その日の糧を得るために屑鉄集めにリヤカーを引きながら、どこへともなく去っていく老人、昨晩飲んだマッコリに顔を赤らめながらそれを見送る中年の男、稼ぎがないのに酒ばかり飲んでいると口汚く罵っている内妻。

やがて登校前の子供たちが一斉に家から飛び出してくる。消しゴムや鉛筆、ノートを買う金をねだる声が聞こえてくる。同時に母親の怒鳴る声がする。

「どこにそんな金があると思っているのか。とっとと学校へ行ってきな」

朝鮮人部落は刺々しい喧騒に満ちていた。幸代は自分の恥部を見られたような錯覚を覚えた。

「お姉さんの作文が紹介されている時、私はあなたの横に並んでいました」

「お名前はなんて言いましたっけ」

「児玉です。児玉正太郎です」

微かな記憶を辿った。

「えっー、ショーちゃんなの」

児玉はクラスメートから「ショーちゃん」と呼ばれていた。

「こんなことってあるんですね」

「何年ぶりかしら」

幸代にも懐かしさが込み上げてきた。

「七年ぶりになります。お姉さんはどうしていますか」

児玉の質問に幸代は一瞬、躊躇した。

「姉は共和国に帰りました。日本に残ったのは母と私だけ、今は二人で暮らしています」

児玉はそれ以上の詮索してこなかった。家族が二つに分かれて暮らす背景には、語り尽くせない複雑な事情があることぐらいは想像がつくのだろう。児玉は姉の消息を聞く代わりに他の同級生がどうしているのか、近況を尋ねてきた。しかし、中学時代は日本人の生徒から差別された思い出しかない幸代には答えようがなかった。

幸代は入学と同時に朝鮮統一研究会に入部した。朝鮮統一研には幸代のような在日二世が所属し、彼らは授業が終わると本部校舎一号館地下にある部室に集まってきた。

一号館は正門をくぐって右手にある古い建物で、一階より上は法学部、政治経済学部、教育、社会科学部の事務局が入っていた。しかし、地下は学生のサークル活動の拠点で、ベニヤ板で仕切られた部屋が長屋のように並んでいる。朝鮮統一研は棟割り長屋の奥まったところにあり、手製のドアを開けると、壁側の本棚には雑然と朝鮮半島に関する書物が並べられ、部屋はタバコと黴臭さが充満していた。

幸代はその日の授業が終わると、日課のように朝鮮統一研に顔を出した。部屋の隅でタバコの煙にむせながら、彼らの会話に耳を傾けた。いつもおとなしく聞いているばかりの幸代にある先輩格の学生が彼女の生い立ちをそれとなく尋ねた。彼女は問われるままに、自分の生い立ちや家族が共和国に帰国したことを告げた。彼女の父や兄姉が北朝鮮に渡ったことを知ると、幸代を見る目が変わった。

モジ・ダス・クルーゼス秋祭り　www.akimatsuri.com.br/
OMATI SHITE IMASSU
ESPERAMOS VOCÊS!
AKIMATSURI 秋祭り 2013
皆様お揃いでお越し下さい
28ª FESTA DE OUTONO AKIMATSURI
今週末　20日と21日
灯篭流しは20日(土) 午後5時45分より
Sábado: 10h às 23h
Domingo: 10h às 22h
Realização: BUNKYO ASSOCIAÇÃO CULTURAL DE MOGI DAS CRUZES
Patrocinadores: DEVASSA, Santander
Apoio: Prefeitura Municipal de Mogi das Cruzes, GOVERNO DO ESTADO SÃO PAULO Secretaria de Turismo, CAIXA
Emissora oficial: TV DIARIO
Jornal oficial: O Diário
Venda de Flores e Plantas a preço de produtor
• Pavilhão Cultural e Agrícola
• Comidas Típicas
• Área de Lazer e Descanso
• Amplo Estacionamento
• Cerimônia Tooro Nagashi
• Show e muitas outras atrações
Local: Centro Esportivo do Bunkyo / Av. Japão, 5919 - Porteira Preta
Mogi das Cruzes - SP - Informações (11) 4791 2022
お待ちしています。
*Bebe com moderação. Proibida a venda para menores de 18 anos.

モジ本願寺、建設着々と

堀井氏が土地・資金を寄付
４割完成、完工は３年後

建設中の本堂

モジ市セントロ区にある浄土真宗本派本願寺（清水円了主管、門徒数約３５０）が２年前から新しく寺の建設を進めている。現在の寺は築６５年で傷みがひどく、敷地も手狭で駐車場もないなど不便を強いられてきた。清水主管は「１０年ほど前から移転の話は上がっていたが、資金不足で計画倒れの状態だった」と明かす。門徒であり、複合リゾート施設「パラダイス」の経営者堀井文夫さんに窮状を相談した所、快く支援を承諾。多額の資金と土地の寄付を受け、念願の着工に至った。工事は順調に進行しており、現在、約４割が完成している。完工見込みは２０１６年だという。

現在の寺は老朽化も進んできた上、「敷地一杯に上物が建っている状態」で、移転は喫緊の課題だった。その窮状を知った堀井さんは快く、自身が経営するゴルフ場やホテル等が併設されたリゾート施設「パラダイス」の隣接地約１ヘクタールを寄付、さらに多額の資金援助を行った。

清水主管によれば、堀井さんは先祖からの信者。「先祖のお蔭で成功させてもらったという気持ちを持っている」信仰心の厚い人物。寺のみならず、コロニアの福祉団体などに度々援助を行う篤志家でもあり「絶大な支援のおかげで実現した」と喜びを語る。

工事は職員用住宅と、本堂の屋根と骨組みが完成した段階。会館も新築し、「地方の寺で持っている所はそうない」（清水主管）という納骨堂も設置する。

ブラジル全体の同宗信者数は約１万５千人といわれており、１９５０年に設立した浄土真宗本派本願寺南米教団には、モジ本願寺を含めた３５カ寺、２０仏教会が所属している。

会館、納骨堂も完備

長野県人会
初の二世会長が誕生
高田氏「若い会員増やしたい」

長野県人会の定期総会が１月２６日に行われ、高田アルマンド陸男さん（６０、二世）が新会長に就任した。二世会長は会設立以降初めて。第一副会長、専務理事にはそれぞれ二世の赤羽ロベルト昇さん（６７）、杉本テレザみどりさん（５５）が就任し、３人が前会長の北澤重喜さん（８２）とともに来社した。

これまで一世が活動の中心だった同会だが、このたび幹部が二世中心に一新され、〝世代交代〟した形だ。総会では反対する声もあったが、２期４年務めた北澤さんは「いつまで経っても副会長止まりじゃ、責任もってやらない。だから、思い切って皆二世にしました」と力を込める。「全面的に、物心両面でアジュダします」とエールを送った。

現在の会員数は３５０～４００ほどで、主な年間行事は親睦旅行、敬老会、日本祭り参加など。最盛期には６５０家族ほどを数えたが、一世の逝去とともに、会員数は徐々に減っている。

「思い切って色々変えて、若い人を増やしたい」と声を揃えた３人。具体的には、今月２８日に５県人会が参加して愛知県人会館で行われる「屋台祭り」に初めて参加する。出品料理は、同県名物の五平餅だ。杉本さんは「長野の伝統料理を食べてもらいたいから」と意気込む。

日本祭りには、北澤さんの農場で毎年有志が漬け込みを行う野沢菜漬けを出品している。「人手が足りず、手間もかかるため色々問題がある」ものの、今後も続けたい意向だ。「去年は一千袋くらい売れた。今年もそれくらい売りたいね」と北澤さん。今年は野沢菜漬けに加え、同じく長野名物のおやき、五平餅などの販売も検討している。

また、来年は会創立５５周年を迎える。「長野は、人間は多くないが移民大県」（北澤さん）。今から県知事招聘なども視野に入れ、準備を進める予定だ。

さらに、「婦人部で手工芸品を作る」「月に一度の県人会便りに、行事報告だけでなく健康ネタなど皆が興味のある話題を載せる」など、その他にも活性化に向けたアイデアを披露し、意欲を見せた。

その他の今年度役員は次の通り（敬称略、一部のみ）。【第二副会長】大島紘邦、【第一会計】佐藤満、【第二会計】篠原オラシオ裕之、【第一書記日語】春日洋呉、【第二書記】神津ソニア いずみ、【一般理事】菅沼久人、北澤重喜、吉原保、新井均、野沢今朝幸、牧野恒司、斉藤武兵衛、小林進一郎。

本紙を訪れた長野県人会の皆さん（左から赤羽、北澤、高田、杉本さん）

大耳小耳

◎長野県人会の高田アルマンド新会長は現役医師で、３０年前に佐久市（旧臼田町）の病院で研修した経験がある。専務の杉本テレザさんもかつて信州大学に留学しており、３人とも日本語が上手だ。県費技術研修生がメキシコ、亜国、伯国から母県に派遣されているが、大学卒業、一定の日本語能力などの条件があり、昨年は「適任者なし」というもったいない結果に。ぜひ〝二世体制〟で若い人が集まる県人会にしてもらいたいもの。

◎２００９年から日本の厚労省が行っている「日系人就労準備研修」が今年度も実施される。「安定就労への意欲が高い日系人求職者に、日本語によるコミュニケーション能力や日本の労働法令などに関する知識を習得させ、安定雇用の促進を図る」という趣旨で、今年度は岐阜県美濃加茂市で今月１８日に開講、以降１３県の集住地の労働局で、無料で実施される。年間２８００人以上の参加を見込んでいるそうだが、ソニー工場の閉鎖で、大量の失業者がいる美濃加茂では希望者が殺到しそうだ。

◎「日系人就労準備研修」が今年度も実施される。「安定就労への意欲が高い日系人求職者に、日本語によるコミュニケーション能力や日本の労働法令などに関する知識を習得させ、安定雇用の促進を図る」という趣旨で、今年度は岐阜県美濃加茂市で今月１８日に開講、以降１３県の集住地の労働局で、無料で実施される。年間２８００人以上の参加を見込んでいるそうだが、ソニー工場の閉鎖で、大量の失業者がいる美濃加茂では希望者が殺到しそうだ。

刊行物
『椰子樹』

短歌誌『椰子樹』３月号（３５号）が刊行された。「作品　小池みさ子（８）、「わが愛する歌人　昌雄）、「２０１２年度（８）渡辺順三」（水野　秀歌十首」ほか。

ルーテル教会バザー
中古衣類を大量入荷！
食堂も充実、２１日

日系ルーテル・サンパーウロ教会（徳弘浩隆牧師）が『４月のバザー』を２１日午前１０時から、同教会（Rua Pandia Calogeras, 54, Liberdade）で開く。午後３時まで。

日本からの中古衣料（大量入荷したため、在庫品は一掃入替え）、国内外産の雑貨や古本のほか、食堂ではカレーライス、大阪風お好み焼き、新メニューのあんドーナツ、ポルトガル語教室の生徒によるバナナケーキ、日本語教室の生徒手製のお汁粉、弁当、ところてん、エスペチーニョ、各種飲み物、デザートなどを販売。

収益の一部は、福祉団体に寄付される。

問い合わせは同教会（１１・２３０５・７０８８）まで。

岐阜編
デカセギ
なぜ日本に残ったのか
三都物語

その後、後藤佳美さんは種明かしのようにこう言った。「ソニー問題で大手メディアが取材に来たけど、最初からストーリーを作って取材していたという印象がある。事実とは違うように書かれていたのがね…」。

町全体が大変なことになっている、路頭に迷う外国人…。センセーショナルな見出しを付ければ、それだけ注目が集まる。詳しくは聞けなかったが、「揺れる美濃加茂」報道が一部事実ではないと２人が考えるのなら、地域の外国人住民は冷静に、金融危機の教訓を生かして自らの進むべき方向を模索しているということだろう。

◎◎

事務所で話を聞いているうちに、向かいの部屋の日本語教室が終わったようで、外国人十数人がゾロゾロと出てきた。

平日の昼間から授業に通うのだから、失業中の地元在住者に違いないと直感した。確認すると、やはり求職中の外国人を対象とした無料の「日系人のための就労研修」、厚生労働省が財団法人日本国際協力センター（ＪＩＣＥ）に委託している事業だという。

その教室の生徒、沖縄系三世の伊禮門アンドレさん（３８）に取材すると、「日本に来たのは、経済的に苦しい思いをしていた両親を助けたかったから」と強調した。聖州サントス生まれで、９７年に大学を辞めて１９歳で兄弟と日本へ渡った。日本はバブル崩壊した後で、外国人賃金は下がり始めていたが、まだ在日伯人人口の増加期だった。

「日本で自分という人間が形成された」と語る伊禮門アンドレさん

愛知県刈谷市に住み、いったん帰国して三世の女性と結婚。９９年に再び訪日した。勤め先の工場にはブラジル人が多く、通訳がいたため日本語を覚える必要がなく、そのまま１０年以上が過ぎた。同じように過ごした多くのデカセギは、金融危機後に解雇された。

伊禮門さんの場合、なんとか危機後の大量解雇からは逃れ、ガラス繊維工場で働いていたが、１２年８月から無職になった。６歳と２歳の子供がおり、川辺町の公営住宅に住む。それ以来、失業保険で生活しているというが、「でも借金はないよ」と念を押すように付け加えた。

危機前後の違いを尋ねると「給料が下がった」と即答した。周囲で職を失ったブラジル人については「多くが帰った。ブラジルの家族に援助を頼んでしのいだりして残った人もいる」と説明する。伯国から仕送りを受けて日本で生活するとは――もう文字通りの〝デカセギ〟ではない。むしろ間逆といえる。

地元の保育園に通う長男はクラスで唯一の外国人だが、「来年度から小学校へ友達と一緒に行くのを楽しみにしている」と顔をほころばせる。

「日本で生まれ育っている子供のことを考えると、帰伯するわけにいかない」と言い切る一方、家では彼らにポ語を教えることに余念がない。誇りある母国の文化を理解し、母国語も話せるようになってほしいと願っているからだ。

日本社会の良い点を尋ねると、まず「教育」、続けて「オルガニザソン（規律）」、「治安」との言葉が続いた。多くの日系人が長所として挙げる点だ。

「１９歳で日本に来たから、大人になってから学ぶべきことはほとんどここで学んだ」と断言する。さらに「人生の半分はもう日本。ここで自分という人間が形成された気がする」と自己認識している。

ということは、帰伯しなかったのは子供のためだけではない。自らも、知らず知らずのうちに日本という国に適応していたから残る決断をしたということだ。

そこで、ふと疑問が残った。「日本に適応した」と言い、日本語教室に通っているにも関わらず、なぜ彼は日本語を話さないのだろうか。（つづく、田中詩穂記者）

「大事なことは日本で学んだ」
子供のため帰国は選ばず

NAITO: T/F: (11) 3105-6946
tadasuminaito@hotmail.com
日本の年金 無料相談
PENSÃO DO JAPÃO
Consulta Grátis

a kenko hirose
健康食品
プロポリス・アガリクス専門店
日本への発送もしております。
Rua Barão de Iguape, 208 - Liberdade - São Paulo
（バロン・デ・イグアッペ街とガルボン・ブエノ街の角）
Tel.: (11) 3271-5608 • Fax: (11) 3271-5716
E-mail: kenkohirose@uol.com.br

VIAÇÃO GARCIA
Diminuindo Distâncias. Aproximando Pessoas.

LONDRINA / SÃO PAULO			
Saída	Frequência	Chegada Prevista	
13:00hs.	Diário	19:35hs.	Double Class
23:00hs.	Diário	05:35hs.	Double Class
23:40hs.	Diário	06:15hs.	LD

SÃO PAULO / LONDRINA			
Saída	Frequência	Chegada Prevista	
10:30hs.	Diário	17:40hs.	Double Class
15:00hs.	Diário	22:55hs.	LD
23:00hs.	Diário	05:35hs.	Double Class

MARINGÁ / SÃO PAULO			
Saída	Frequência	Chegada Prevista	
22:30hs.	Diário	06:45hs.	LD

SÃO PAULO / MARINGÁ			
Saída	Frequência	Chegada Prevista	
21:45hs.	Diário	06:00hs.	LD

GARCIA
INFORMAÇÕES : 0800 400 70 90
www.viacaogarcia.com.br

ADVOCACIA CÍVEL
CRIMINAL - TRABALHISTA
Dr. PEDRO HANDA
Rua da Glória, 332 - 5º andar - Sala 51
Liberdade - São Paulo - SP
Tel. (11) 98208-3650

Harada Advogados Associados
原田法律事務所　お気軽にご相談下さい
R. Dr. Thirso Martins, 100 - 6º and. - Cjs. 608, 609 e 610
CEP 04120-050 - Vila Mariana - São Paulo - SP
Fone/Fax: (11) 5574-1040
harada@haradaadvogados.com.br
www.haradaadvogados.com.br

タイガー TV
HD画像 録画機能
NHK、民放、BS、CS 36チャンネル
自分のタイミングで
いつでも好きな番組が見られる
ビデオ オンデマンド機能搭載
※民放は過去７日間、BS、CSは過去５日間何時でも視聴可能！
±８０００の番組が貴方をお待ちしています
是非一度お試し下さい。11-3277-1000/9999-74788 松田

VENDA em BANCA

Nikkey Shimbun
ニッケイ新聞

ANO XVI – Nº 3746 SÃO PAULO, QUARTA-FEIRA, 17 DE ABRIL DE 2013 R$ 3,30

タイガーＴＶ　一覧表　問合わせ殺到！

1	ＮＨＫ総合	13	サンテレビ	25	MOVIE PLUS HD
2	ＮＨＫ教育	14	NHKBS1	26	MTV
3	日本テレビ	15	BS プレミアム	27	GOLF NETWORK
4	ＴＢＳ	16	BS日テレ	28	J SPORT 4
5	フジテレビ	17	BS朝日	29	J SPORT 1
6	テレビ朝日	18	BS-TBS	30	J SPORT 2
7	テレビ東京	19	BS-JPAN	31	日テレNEWS 24
8	ＭＢＳ毎日放送	20	BS-FUJI	32	チャンネル NECO
9	ＡＢＣ朝日放送	21	WOWWOW	33	ファミリ劇場
10	関西テレビ	22	STAR HD	34	GREEN TV
11	読売テレビ	23	ANIMAX	35	DISNEY TV
12	テレビ大阪	24	DISCOVERY	36	KIDS TV

巨人・宮国３試合目で初勝利

思い切りの良さで立ち直る
西武、下位打線で６打点

プロ野球

【共同】三回までに２点を失っていた巨人の宮国が、四回のマウンドに上がる前に女房役の阿部に告げた。「真ん中に構えてください」。遠慮がちだったそれまでと一転、開き直りにも似た思い切りが自身を変えた。四～八回は１人の走者も許さない完璧な投球で、開幕投手が今季初勝利を手にした。

三回が分岐点だった。ピンチの場面でマウンドに来た阿部に「走者を出してバタバタするな」と助言を受けた。その裏の攻撃、主将が今度は逆転３ランを放った。

そこから完全に立ち直り、宮国は「気持ちを本当に楽にしてくれた本塁打だった」と感謝した。

コースを狙いすぎた結果、三回までに４四死球を出した。だが、四回以降は「思い切り振るためにコースとかは関係なく」と真ん中に構えられたミットだけを目指した。

１４０キロ台半ばの速球と、それと変わらない腕の振りで投げる緩い変化球で相手を手玉に取った。

３試合目で挙げた白星に「完全につかんだわけではないが、ほかと違った１勝になった」と言った。１７日が誕生日。２０歳最後の夜に、新たなスタートを切った。

今季最多１０点の西武

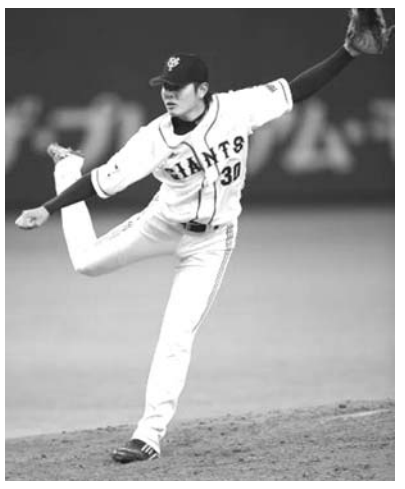
下位打線で６打点をたたき出した。西武は四回まで東野から今季最多の７点を挙げ、２桁得点でオリックスとの１、２位対決を制した。渡辺監督は「下位が機能すればこうなる」と悦に入った。

二回、７番・金子の適時二塁打で先制した。金子は「チャンスだったので思い切り振った」と笑みを浮かべた。

さらに９番・炭谷の適時打で２点を加えた。監督は「あれが効いた。流れの中で大事な適時打」と１点で終わらなかった攻撃に目を細めた。

炭谷は八回、２季ぶりの本塁打となる３ランで５打点を挙げた。６番の浅村も好調で「結構（好機が）回ってくるので責任を感じている」と言いつつ「本塁打はおまけだけど、適時打と四球で上位につなげられた」と胸を張った。

米大リーグに移籍した中島、故障からの復帰を目指す中村を欠くことで、つなぎの意識が徹底されている。３盗塁と機動力も絡め、今季２度目の３連勝で首位をがっちり固めた。指揮官は「いい形で点が取れ、牧田も楽に投げられた」とご満悦だった。


８回を２失点で今季初勝利を挙げた巨人・宮国

◇セ・リーグ（16日）

（阪神２勝１敗１分）　東京ド
阪　神１０１０００００００｜２
巨　人００３１０００００×｜４
㊐宮国３試合１勝１敗Ⓢ西村10試合７Ｓ㊋能見３試合１勝１敗㊍阿部２号③（能見）

（２勝２敗）　神宮
中　日０００００１０１０｜２
ヤクル０００００００３２×｜５
㊐村中３試合２勝１敗Ⓢバーネット６試合５Ｓ㊋吉見３試合２敗㊍バレンティン１号②（吉見）２号②（岡田）

（２勝２敗）　マツダ
ＤｅＮ０２０００００００１
広　島０００２０１００００
（延長10回）３｜６　０｜３
㊐山口７試合１勝４Ｓ㊋今村８試合１敗

◇パ・リーグ（16日）

（２勝２敗）　西武ド
オリク０００００１００００｜１
西　武０３３１００００３×｜10
㊐牧田３試合２勝㊋東野２試合１勝１敗㊍スビリー１号②（東野）炭谷１号③（中山）

（ロッテ２勝１敗）　札幌ド
ロッテ０１１０２２１４０｜11
日ハム０１００１０１００｜３
㊐西野３試合２勝㊋多田野１試合１敗㊍サブロー１号①（多田野）稲葉１号①（西野）井口１号①（森内）伊志嶺１号①（森内）神戸１号③（森内）

（２勝２敗）　Ｋ宮城
ソフト００２００１００１
楽　天２０２０００００００
（延長10回）２｜６　１｜５
㊐岩崎９試合１勝Ⓢファルケンボーグ６試合１Ｓ㊋片山５試合１敗㊍ジョーンズ２号①（ファルケンボーグ）

野球、ソフトが統一団体
両会長調印、五輪へ１競技

【共同】国際野球連盟（ＩＢＡＦ）と国際ソフトボール連盟（ＩＳＦ）は１４日、２０２０年夏季五輪での実施競技復帰を目指し、両競技団体を統合する「世界野球ソフトボール連盟（ＷＢＳＣ）」を設立したと発表した。共同会長となるＩＢＡＦのフラッカリ会長とＩＳＦのポーター会長が東京都内で規約に調印し、新しいロゴを発表した。

男子の野球、女子のソフトボールを１競技として五輪復帰を目指し、試合時間短縮のため野球も７回制とする方針。

同じ球場を使い、野球、ソフト８チームずつが参加して、それぞれ６日間で実施する計画という。

フラッカリ会長は「歴史的な日だ。重要な地点にたどり着いた」と述べた。

野球を魅力的なものに
ＩＢＡＦフラッカリ会長

国際野球連盟（ＩＢＡＦ）と国際ソフトボール連盟（ＩＳＦ）は２０２０年五輪での実施競技復帰を目指し、統合団体「世界野球ソフトボール連盟」を発足させた。ＩＢＡＦのリカルド・フラッカリ会長が今後の展望について語った。

―五輪復帰の計画は。

「まず野球がなぜ除外されたのかを検証した。ワールド・ベースボール・クラシック（ＷＢＣ）の再構築にも取り組んだ。現在は予選があり、本当に国際的になった。計画は国際オリンピック委員会（ＩＯＣ）が出した要求を全てカバーしている」

―五輪での７回制を検討している。

「私が実現したいのは、テレビを見る人にもっと魅力的なものにするということだ。一つの例にすぎない。できることはいっぱいある」

―米大リーグのスター選手は参加できるのか。

「米大リーグ機構とは話をしている。こういう問題は現実的な解決法を使わないと」

―第３回ＷＢＣは復帰に追い風か。

「もちろん。ＩＯＣには数字を示した。第３回は収益、集客、テレビで全ての（前回までの）記録を更新した。（野球の）広がりは以前と違う。それがグローバル化だ」

―五輪復帰をレスリングと争う。

「（状況が）複雑にはなった。ＩＯＣに野球とソフトボールが一緒にできる最大限を示そうと努力している」

―５月のＩＯＣ理事会でのプレゼンテーションでゲストは。

「考え始めている。イチローはどうだ？」

―日本野球について。

「技術が高い。ＷＢＣのおかげで日本以外の人も日本野球の力を知っている」

「ＷＢＳＣ」の発足会見で、規約に調印するＩＢＡＦのフラッカリ会長（左）とＩＳＦのポーター会長

村田、強烈パンチで合格
アマ７冠井上はＴＫＯ勝ち

【共同】ボクシングの重量級と軽量級で注目の２選手が１６日、東京・後楽園ホールのリングに臨み、ロンドン五輪男子ミドル級金メダリストの村田諒太（三迫）はプロテストに合格した。

３分３回のスパーリングでは前日本ミドル級王者の佐々木左之介（ワタナベ）に的確で強烈なパンチを浴びせ、技術の高さを見せた。

村田は職員として勤務していた東洋大を３月末に退職し、１２日にプロ転向を表明した。

日本ライトフライ級６位のホープ、２０歳の井上尚弥（大橋）はノンタイトル１０回戦で同級１位の佐野友樹（松田）に１０回１分９秒、ＴＫＯ勝ちした。鋭い左で２、４回にダウンを奪うなど終始圧倒した。

井上はアマチュア７冠の実績を持ち、昨年１０月のデビューから３戦３勝（３ＫＯ）となった。

日本選手最短のプロ６戦目以内での世界王座獲得も期待されている。

プロテストで攻めるロンドン五輪男子ミドル級金メダリストの村田諒太

指揮官退場で一丸
逆転勝ちのＤｅＮＡ

中畑監督が六回に判定を巡って退場処分を受けて不在となり、ＤｅＮＡはナインが一丸となった。

打線が九回、ミコライオから４連打で１点差を追い付いた。代打で同点打を放った金城は「監督の退場もあって負けられないと思っていた」と力を込めた。

そして延長十回、石川が実に１１球粘って四球を得ると、最後は三塁から今村の暴投で頭から滑り込んで生還した。「無意識」とがむしゃらさを強調した。

２回無失点で打線の援護を呼び込んだ山口は「必死に抗議してくれた。あそこまでの姿勢を見せてくれたら勝たないといけない」と指揮官への思いを口にした。

監督は「負け試合の雰囲気で、こういう結果をもたらしてくれた。めっちゃうれしい」と、逆転勝ちの喜びをかみしめた。

米大リーグ

上原が６戦連続無失点
川崎は三塁打で４の１

【共同】米大リーグは１５日、各地で行われ、レッドソックスの上原はボストンでのレイズ戦で八回に登板し、１回を三者凡退、１三振だった。開幕から６試合連続無失点。チームは３―２でサヨナラ勝ちした。

ブルージェイズの川崎はホワイトソックス戦に「９番・遊撃」で４打数１安打。四回に三塁打を放って次打者の犠飛で生還した。チームは４―３で勝利。

イチローのヤンキース、青木のブルワーズは試合がなかった。

空振り三振で締める

空振り三振で八回を締めくくると、レッドソックスの上原は、いつものように捕手とハイタッチを交わす。

そしてベンチで出迎える選手たちと激しいタッチを繰り返した。２―１の八回に登板し、三者凡退と危なげない投球を披露。

今季は６試合に投げてまだ失点がなく、レンジャーズ時代の昨季から続く連続試合無失点は２０となった。

２３歳のデシサが優勝
ボストン・マラソン

【ボストン共同】１１７回目を迎えた伝統のボストン・マラソンは１５日、ボストンで行われ、男子は２３歳のレリサ・デシサ（エチオピア）が２時間１０分２２秒で初優勝した。女子はリタ・ジェプトゥー（ケニア）が２時間２６分２５秒で７年ぶりに制した。

日本勢では男子で谷川智浩（コニカミノルタ）が２時間１６分５７秒で１３位、女子で矢野由佳（キヤノンＡＣ九州）が２時間３５分４６秒で１６位に入ったのが最高だった。

トップ選手のレースではゴール付近で起きた爆発の影響はなかった。

車いす男子で山本浩之が優勝

ボストン・マラソンは１５日、ボストンで行われ、車いすの部の男子は山本浩之が１時間２５分３３秒で優勝し、洞ノ上浩太が３位だった。

ボストン・マラソン男子車いすの部でゴールする山本浩之

不測の事態に備える
東京マラソンが声明発表

【共同】爆発が発生したボストン・マラソンとともに世界最高峰シリーズ「ワールド・マラソン・メジャーズ（ＷＭＭ）」に加入する東京マラソン財団は１６日、桜井孝次理事長名で「警視庁や消防などの指導を仰ぎ、引き続き十分な連携を取って備える」との声明を出し、不測の事態に備えた対応策の検討に乗り出す考えを示した。

３万５千人を超えるランナーが集う東京マラソンではスタート地点などに不審物がないか警察犬による警戒を実施し、出場者には手荷物検査を行っている。

だが、２月の大会で約１３０万人が集まった沿道の観客の所有物まで把握するのは難しいという。

広報担当者は「警備強化を考えている。今後、対策はしていかないといけない」と説明した。

同様にＷＭＭに名を連ねるロンドン・マラソンの主催者は２１日の大会に向けて「爆発のニュースを受けてすぐに警察当局と連絡を取った」と警備態勢見直しに着手したことを明らかにした。

昨年は約３万７千人のランナーが参加。今大会には女子の渋井陽子（三井住友海上）赤羽有紀子（ホクレン）らの有力選手も出場を予定している。

柔道、女子新体制で初の遠征

【共同】柔道の日本代表が１６日、アジア選手権（１９～２１日・バンコク）に向けて成田空港を出発し、３月に就任して初めて指揮を執る女子の南條充寿監督は「次につながる試合をしたい」と語った。個人戦と団体戦が行われ、ロンドン五輪男子７３キロ級銀メダルの中矢力（ＡＬＳＯＫ）は団体戦に出る。

南條監督は男子代表との連携を強化するため、今夏の世界選手権代表が決まる５月以降に男女の選手と指導陣、選手の所属先関係者で合同会議を開く案を披露。「足並みをそろえ、どういう形がベストなのか意見交換したい」と話した。

バスケ男子決勝、きょう開幕

【共同】バスケットボール男子、日本リーグのプレーオフ決勝（５回戦制）アイシン―東芝（１７日開幕・代々木第二体育館）の記者会見が１６日、東京都内で開かれ、昨季準優勝で４季ぶりの王座奪回を目指すアイシンの古川は「去年の悔しい思いを背負い、これまでずっとやってきた。勝ちたい気持ちは大きい」と語った。

レギュラーシーズンでは全チームに勝ち越した。鈴木監督は「プレーオフは今までと違う。原点であるディフェンスをしっかりとしたい」と気合を入れ直した。

東芝はレギュラーシーズンの直接対決で２勝４敗。司令塔の篠山は「ボールがよく回ればうちのリズムになる」と意気込みを話した。

宮里藍９位、朴仁妃１位に
女子ゴルフ世界ランク

【共同】女子ゴルフの１５日付世界ランキングが発表され、宮里藍は９位、宮里美香は１４位、有村智恵は２４位でいずれも前週と変わらなかった。朴仁妃（韓国）が初めて１位になり、ステーシー・ルイス（米国）は２位に後退した。

ニッケイ新聞 NIKKEY SHIMBUN
EDITORA JORNALÍSTICA UNIÃO NIKKEI LTDA.
Rua da Glória, 332 - Liberdade
CEP 01510-000 - São Paulo - SP
Telefone: (11) 3340-6060
Fax: (11) 3341-6476
www.nikkeyshimbun.com.br
Diretor Presidente: Raul M. Takaki
Jornalista Responsável: Takao Miyagui - MT 15.167-SP
Redator: Masayuki Fukasawa
Redação: nikkeybr@nikkeyshimbun.com.br
Assinatura: nikkeyshimbun@yahoo.com.br
Publicidade: anuncio.nk@hotmail.com
Periodicidade: Terça-feira à Sábado
Preço Assinatura: R$ 610,00 (Anual) / R$ 330,00 (Semestral)
Assinatura PDF: R$ 250,00 (Anual) / R$ 130,00 (Semestral)

Conheça a Costa Japonesa a bordo do SUN PRINCESS
日本列島をクルーズ船 (Sun Princess) で周遊！
Partida do Brasil: 01.JULHO.2013
Cruzeiro: "ROUND JAPAN FROM KOBE"
13 dias de viagem

JAPÃO Quatro Estações 2013 "VERÃO"
日本の"夏"を巡る１４日間
Partida do Brasil: 08.JULHO.2013
Ilha de Okinawa, Nara, Kyoto, Atami & Tokyo
14 dias de viagem

Passagem aérea ida e volta com guia acompanhante desde o Brasil;
Para mais informações, contactar o departamento de Lazer da Quickly Travel.
Preços sob consulta.
Rua Frei Caneca, 1407 Cj. 105/106 - Cerqueira César
Tel 11 2198-8588 Fax 11 2198-8550
www.facebook.com/QuicklyTravel
www.quicklytravel.com.br
Quickly travel

RODOVIÁRIO
pousada Rio Preto Águas Quentes e Frias
ONSEN - ONZEN
Harmonia, Equilíbrio e Bem Estar
Pensão Completa Guia Bilíngue Japonês Seguro Viagem
24~26 Maio
R$ 654,00 Apto Duplo
INFORMAÇÕES E RESERVAS
SERVICE GLOBAL TURISMO
(11)3572-8990
www.serviceglobal.com.br
R Galvão Bueno, 33 - 7º and - Cj 71 Liberdade - São Paulo - SP
Hospedagem em apto duplo. Confirmação da saída com mínimo de 20 passageiros. Valores e condições sujeitos a alterações sem prévio aviso.